

Sid 2 | **LEDAREN:** Uppblåst skandal kring förslaget till psalmbokstillägg bevisar bara hur tacksamt det är att anklaga kyrkan för trångsynthet.

ONSDAG 29 APRIL. NR 18/2015

Samtalets
konst
i Malax
Sidan 20

Åboteolog
blir chef
i Jerusalem
Sidan 5

Stödfamiljen
hjälp
när
orken tagit slut
Sidan 8



Kantorsliv
Sidan 12

Tvånget akilleshäl för Peter Lindbäck

Beredande kyrkomötes-
ombud själva tveksamma
till samfällighetsmodellen.
Sidan 4



**Viktigt år
som au pair** Sidan 10

Lärkkulla drar sig
ur Höstdagarna
Sidan 5

En mentor
har tid och
intresse
Sidan 7

Flicka och
hund är
inte nog
Sidan 13



**Vuxen vet
inte alltid
bäst**

Sidan 2

LEDARE MAY WIKSTRÖM

Orättvisor om orätta visor

KP DET STORMAR kring det kommande psalmbokstillägget i en av världens minsta lutherska psalmböcker – nämligen den unika finlandssvenska psalmboken. Stormen sänder upprörda dyningar till den rikssvenska kusten. Våra biskopar får sig en skrapa i Dagens Nyheter för att de ”inte vill ha Idas sommarvisa och ordet hora i sin psalmbok”.

Klagovisan har DN plockat upp från Hufvudstadsbladet, som skriver om beslutet – vilket i sin tur först rapporterades av KP – att biskoparna plockat bort två av de föreslagna bidragen i tillägget till den nuvarande psalmboken. Sångerna det gäller är Astrid Lindgrens Idas sommarvisa och norska Hon är svart som en natt, i översättning av Ylva Eggehorn.

Kritiken mot biskoparna är i det här fallet mer än lovligt tondöv. Antingen har det brustit i viljan eller i kunskapen om bakgrunden till biskopsmötes agerande. När det dessutom tycks finnas en lockelse i att voja sig över hur bigotta och trångsynta kyrkans män och kvinnor är (för Eggehorn text bygger på tankarna hos skökan som tvättade Jesu fötter) så är rubrikgodiset givet.

Den här gången måste det sägas rent ut att klagovisan är orättvis och grundackordet falskt. Ska biskoparna spöas offentligt ska det göras med rätta fakta. Resultatet av de billiga rubrikerna är annars att andra ansvarsbärare slipper lite väl lätt undan efterspelet.

SÅ HÄR är det: Ungdomens Kyrkodagar, som samlar delegater från hela Svenskfinland varje år, kritiserade vid årsskiftet kommitténs urval. Med förlov sagt lite sent (varför det?) för de unga hade haft representanter med i urvalskommittén, men tydligen inte pressat dem tillräckligt. Annars också har det vilat en överdriven försiktighet över kommittéarbetet (varför det?). I en tid när undersökande journalistik görs som öppet grupparbete på nätet är det synd att kommitténs låtlista var hemlig ända tills den klubbats igenom av högre instanser. Det smakar ett förmynderi, som inte längre sitter. Där ligger kanske den allra största missen och den kunde biskopar och kyrkomöte ägna en from rannsakan. Lämna de gamla arbetsramarna nästa gång!

TILL UK:S traditioner hör en specialskriven, genuint finlandssvensk temasång. Flera av dessa har levt vidare. Psalmbokstilläggets omfång var redan fastslaget i de kyrkliga kvarnarna. Enda möjligheten att få något utbytt var att lyfta ut något annat. Och det var alltså det biskoparna gjorde. Två rikssvenska sånger åkte ut, med goda motiveringar: den ena är flitigt använd ändå och var aldrig skriven som en religiös text, den andra är pragmatiskt sett rätt svår att använda. Sällan himlar man sig i andra sammanhang över att jobbaren själv väljer de verktyg som känns vettigast.

NÄR STIFTETS unga signalerar att de vill synas i stiftets psalmbok, att de dessutom flitigt vill använda de här sångerna, så vore den stora skandalen om biskoparna satte tummen ner för deras längtan.

”Sällan himlar man sig i andra sammanhang över att jobbaren själv väljer de verktyg som känns vettigast.”

PROFILEN: SINI SUNDQVIST

”När mamma blev riktigt dålig flyttade jag hem. Jag tog hand om henne det sista halvåret.”

Behov: någon som lyssnar

Många tonåringar är trötta i dag. Och saknar vuxna att tala med. Bland annat det har Sini Sundqvist lärt sig i jobbet som ungdomsarbetsledare och försöker anpassa verksamheten i enlighet med den insikten.

TEXT OCH FOTO: CHRISTA MICKELSSON

När jag träffar **Sini Sundqvist** har hon precis hållit en morgonsamling i Karalmalmens skola i norra Esbo.

– Jag talade om välgörenhet, lite om vad kyrkan gör men också om vad vi kan göra för varandra i vardagen. Och så var det en liten grupp elever som spelade blockflöjt. Finns det något gulligare än små barn som spelar instrument?

Att hålla morgonsamlingar hör inte till hennes huvuduppgifter, men hon rycker in där det behövs. Sedan september är hon t.f. ungdomsarbetsledare i Esbo svenska församling. En intensiv vintervinter i jobbet tecken ligger bakom henne. Den kulminerade i en lyckad påskskriftskola.

– Det uppstod en fin gemenskap. Samtalen med de unga väckte många tankar hos mig, också tankar om hur det arbete jag gör kan utformas.

Sini Sundqvist säger att många tonåringar signalerar att de saknar en meningsfull kontakt till en vuxen person.

– De tycker att det är svårt att tala med vuxna. Alla vuxna de kommer i kontakt med har någon form av auktoritetsposition, som lärare eller förälder. Då går det inte alltid att föra ett samtal på samma nivå – den vuxna blir ofta den som vet bäst och ska förklara hur allt ligger till. Samtidigt längtar de unga efter vuxna att tala med.

Sini Sundqvist säger att hon själv kände samma sak när hon var tonåring.

– Tyvärr är det så att vuxna sällan tar sig tid att tala med ungdomar och faktiskt höra hur de har det.

Hon vill utforma ungdomsarbetet i församlingen så att samtalet får mer plats.

– Allt ska inte vara spex och stöj bara för att det handlar om ungdomar. Det finns många som inte alls tycker att det är roligt med lekar utan föredrar samtal.

Innan Sini Sundqvist började jobba som ungdomsarbetsledare var hon studentteolog i Helsingfors.

– Det blev många samtal om livsfrågor med unga vuxna. Hur man ska göra och vad man ska välja? Många ville också tala om de stora frågorna, om meningen med livet.

Språk och identitet

Hon hade stor nytta av erfarenheterna som studentteolog när hon skrev sin pro graduavhandling, en deskriptiv analys av hurudant språk unga finlandssvenskar använder då de talar om viktiga livsfrågor.

– Människor talar om sin tro på olika sätt. En del distanserar sig från den och talar om den som något som finns på avstånd, andra talar om den som en del av sig själva. Med åldern blir det vanligtvis lättare att koppla ihop tron med identitetsaspekten. För dem som närmar sig trettio är det mera naturligt, medan yngre människor har svårare att göra det.

Hon utgick från intervjuer med unga vuxna i Svenskfinland, både i Österbotten och Nyland.

– Det finns tydliga regionala skillnader. Fler använder frimodigare den religiösa terminologin i Österbotten än i södra Finland. Gemensamt för båda grupperna är att många tar avstånd från det stela och gammaldaga språkbruk som används i delar av kyrkan. De skapar hellre egna sätt att tala om sin tro.

Tog hand om sin mamma

Sini Sundqvist avslutade sina studier i teologi förra våren. De första studieår- en levde hon en klassisk studenttillvaro, bodde i Åbo och studerade heltid. Men efter några år rubbades den tillvaron. Hennes mamma blev sjuk i cancer.

– När hon blev riktigt dålig flyttade jag hem till hennes lägenhet i Helsingfors. Jag tog hand om henne det sista halvåret.

Mamman dog för tre och ett halvt år sedan, i november 2011. När Sini Sundqvist ser tillbaka på sin mammas sista tid känner hon en tacksamhet över att hon kunde vara med.

– Det var ingen självklarhet att ha möjlighet att vara med henne.

Den tunga tiden finns ännu med henne, hon bearbetar den ständigt.

– Jag utesluter inte att jag blir präst någon dag. Men jag känner att jag behöver mera tid och livserfarenhet. Året då mamma dog var en tung tid och just nu känner jag att ett prästjobb med allt vad det innebär kommer för nära in på de upplevelserna.

Just nu är det ungdomar som gäller. – Det passar mig nu. Ungdomarna är fulla av liv och energi.

Fulla av energi – men många av dem är också trötta.

– Jag har märkt att många av dem är väldigt upptagna och en del jättetrötta. Vi behöver ta det i beaktande i verksamheten. Ska de komma till gudstjänsten på söndag morgon då de sällan hinner sova ut? Skulle de vilja komma på retreat, eller stannar de hellre hemma och sover? Energidrycker är ingen lösning på problemet.

Esbo svenska församling verkar på ett stort geografiskt område. Det är svårt att samla ungdomarna på samma plats. En lösning är att jobba med ungdomarna online.

Sini Sundqvist rycker regelbundet in som självavårdare i kyrkans svenskspråkiga chatt, öppen på onsdag och torsdag kväll. De kvällar hon finns där låter hon ungdomarna veta att hon finns till förfogande.

– De får chatta med mig om de bara har tråkigt och vill ha sällskap eller om de behöver få tala om någon större sak. Närvaron på nätet är jätteviktig.

KYRKPRESSEN KONTAKTA REDAKTIONEN

Ansvarig chefredaktör
May Wikström
tfn 040 153 0313
may.wikstrom@kyrkpressen.fi

Redaktion i Helsingfors
Sandvikskajen 13
00180 Helsingfors
tfn (09) 612 615 49/
040 831 6545

E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi

Redaktion i Österbotten
Norrmalmsgatan 21 A
68600 Jakobstad
tfn 040 831 3599

Redaktörer:
e-post:
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

Christa Mickelsson
tfn 040 831 6788

Michaela Rosenback
tfn 040 831 6322

Johan Sandberg
(Österbotten)
tfn 040 831 3599

Sofia Torvalds
tfn 040 831 6748

Webbredaktör:
webred@kyrkpressen.fi

Layout: Malin Aho
tfn 040 831 6902

Utgivare:
Fontana Media Ab

Bank:
Danske Bank
IBAN: FI34 8000
13011585 40
BIC: DABAFIHH

Paradbild:
Christa Mickelsson

Tryck:
Botnia Print,
Karleby

KYRKPRESSEN ANNONSINFORMATION

Annonsredaktör:
Erika Rönngård
tfn 040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonspriser:
Färg 2,05 €/spmm
Svart-vit 1,65 €/spmm
Moms 24% tillkommer

Radannonser:
4,50 €/rad inkl. moms.

Familjeannonser:
1 €/spmm inkl. moms.

Lämna in din annons utan extra kostnader via annonsverket på www.kyrkpressen.fi! För familje- och radannonser per telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift. Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före. Radannonser bör inlämnas senast kl.12.00 på torsdag

veckan före. För mera detaljer se mediekortet www.kyrkpressen.fi

Annonsförsäljning:
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi
Leif Westerling,
tfn 050 329 4444,
fax (09) 278 4138

Jonny Åstrand,
tfn (06) 347 0608,
eller 0500 924 528,
fax (06) 347 1018

Prenumerationer och adressändringar:
tfn 040 831 6614,
prenumeration@kyrkpressen.fi.

Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.

Prenumerationspriser:
Finland & Norden 65 €
Utlandet 84 €



SINI SUNDQVIST tror att kyrkan har potential att ge unga möjlighet att upptäcka sig själva.

SINI SUNDQVIST

28 ÅR, BOR I KAMPEN I HELSINGFORS.

MAGISTER I TEOLOGI, UNGDOMSARBETSLEDARE I ESBO SVENSKA FÖRSAMLING.

NYVALD ORDFÖRANDE FÖR HELSINGFORS KFUK (KRISTLIGA FÖRENINGEN FÖR UNGA KVINNOR).

www.nordicsale.fi

2500 st. FÖNSTER och DÖRRAR. Kolla måtten på nätet!

snabbt och förmånligt

NORDIC sale

Kuusitie 1 Bosund
(06) 721 0111
sale@nordicsale.fi

TACK!

**BO-GÖRAN
ASTRAND**

SFP  RKP

 



ANNONSER BETALD AV KAMPENGRUPPEN

Böcker i nätet  allkristet.fi
Och i vänstäderna Karleby & Jakobstad

Nu! Direkt från tillverkaren
**KVALITETSMADRASSER
och SÄNGAR**



Våra bäddmadrasser är kända för effektiv fukttransport

Även specialmätt **ÖNSKE SÄNG**

Leveranser till hela Finland • Tfn 050 3804154 • www.onskesang.fi

Lindbäck yrkar på förkastande

KYRKOMÖTET. Nästa vecka är det dags för kyrkomötet att besluta om alla församlingar i framtiden ska tillhöra en samfällighet eller inte. Peter Lindbäck har redan nu meddelat att han kommer att föreslå att lagförslaget förkastas.

TEXT: CHRISTA MICKELSSON

Samfällighetsmodellen, eller frågan om alla församlingar ska höra till en samfällighet eller inte, har manglats i kyrkomötet i fyra år. Nu har det blivit dags att fatta ett beslut utgående från lagutskottets betänkande. **Peter Lindbäck**, landshövding och lekmanambud från Åland, sitter med i utskottet och summerar den långa processen.

– Det finns olika åsikter om vad det var som egentligen satte igång strukturreformerna. Min uppfattning är att kyrkan fick kalla fötter då den världsliga kommunreformen sattes igång i rasant takt, säger Lindbäck.

Efter omfattande redogörelser fastnade kyrkostyrelsen för en av många modeller som målades upp. Efter en intensiv debatt i kyrkomötet för två år sedan gjordes ett lagpaket som enligt Lindbäck bygger på att varje församling måste ge upp sin juridiska självständiga rättsställning och ingå i en församlingssamfällighet till vilken den överlåter sin egendom.

Tväng oacceptabelt

För Lindbäck är tvånget en akilleshäla. Redan då huvudprinciperna diskuterades för två år sedan föreslog han i kyrkomötet att församlingar som till sin storlek motsvarar en kommun och är ekonomiskt bärkraftiga också i fortsättningen ska kunna fortsätta sin verksamhet som enskilda församlingar. Förslaget röstades då ner med 48 röster mot 57.

– Med tanke på att det krävs kvalificerad majoritet då kyrkomötet röstar nästa vecka är det hugget som stucket hur det kommer att gå, säger Lindbäck och menar att många av ombuden i salen är kritiska till en tvångsmodell.

Tillsammans med **Janne Kaisanlahti** och **Ritva Viitala**, också de medlemmar av lagutskottet, har Peter Lindbäck lämnat in en avvikande åsikt till utskottets betänkande. De föreslår att kyrkostyrelsens framställning inte godkänns utan att kyrkostyrelsen får i uppdrag att komma med ett annat förslag som inkluderar möjligheten till frivillighet för de församlingar som uppfyller de nämnda villkoren.



PETER LINDBÄCK försökte i lagutskottet in i det sista hitta en lösning som inte tvingar funktionsdugliga församlingar in i en samfällighet. FOTO: STEFAN ÖHBERG/NYA ÅLAND

Att tvinga församlingar in i samfälligheter och att introducera en ny strukturell nivå är inte det enda och inte heller det bästa sättet att förnya kyrkan.
Peter Lindbäck

– Jag försökte i det längsta driva på att frivillighet skulle inkluderas i lagutskottets betänkande och med enkla medel hitta alternativ till tvånget att ingå i en samfällighet. Jag har suttit vakent med det här i nätter, men inte hittat någon lösning som inte samtidigt kräver ofantligt många mindre ändringar i ofantligt många andra formuleringar.

Majoriteten i utskottet svalde kyrkostyrelsens framställning efter det Lindbäck kallar några ”juridisk-tekniska justeringar av underordnad betydelse”. Men utöver Lindbäck, Kaisanlahti och Viitalas avvikande åsikt har också andra avvikande åsikter av medlemmar i lagutskottet lämnats in. I en av dem är kärnan att församlingar också i framtiden ska ha obligatoriska kantor- och diakontjänster, i den andra diskuteras ordförandeskapet i församlingsrådet.

Inget förgäves

Så vad händer om kyrkomötet beslutar om förkastande? Lindbäck säger

att det digra arbete som gjorts inte varit förgäves även om den föreslagna förnyelsen nu inte godkänns.

– Kyrkan står inför en av sina allra största utmaningar någonsin bland annat på grund av medlemsbortfallet. Strukturella förändringar kommer att vara nödvändiga. Men att tvinga församlingar in i samfälligheter och att introducera en ny strukturell nivå är inte det enda och inte heller det bästa sättet att förnya kyrkan.

Lindbäck, som också lämnat in ett ombudsiniciativ om att göra avslutningen till kyrkans servicecentral för ekonomitjänster (Kipa) frivillig för församlingarna, säger att kyrkan först måste utvärdera följderna av denna pågående process.

– Efter det kan kyrkan ta itu med strukturerna – men inte med kommunreformen för ögonen utan med öppna ögon, utgående från sina egna behov.

MODELLEN INNEBÄR BLAND ANNAT ATT:

- **alla församlingar** överflyttas till en samfällighet senast i början av 2019.

- **prosterierna och kontraktsprosten** försvinner. Kontraktsprosten ersätts av en samfällighetsprost som fungerar som kyrkoherdarnas administrativa förman, men som inte beslutar om verksamheten.

- **antalet obligatoriska tjänster** i en församling minskar från tre till en. Det blir inte längre obligatoriskt för en församling att ha en kantor och en diakon, endast kyrkoherdetjänsten förblir obligatorisk.

Kyrkpressen rapporterar från kyrkomötet i Åbo 4–8 maj på kyrkpressen.fi och i papperstidningen veckan därpå.

KYRKOMÖTET ÄKTENSKAP

Ombud vill vara ute i god tid

Sexton kyrkomötesombud har skrivit under ett ombudsiniciativ där det föreslås att kyrkan så snabbt som möjligt utreder hur den jämställda äktenskapslag som antas träda i kraft 2017 kommer att påverka kyrkans verksamhet.

Kotimaa skriver att en betydande andel av ombuden bakom initiativet stöder den nya äktenskapslagen.

– Vårt mål är att kyrkan i god tid diskuterar de här frågorna, säger **Mika Aspinen**, en av undertecknarna, till tidningen.

KYRKOMÖTET VÅRSESSION

Massivt paket på vårens möte

Då kyrkomötet sammanträder för sin vårsession nästa vecka är det ett massivt paket som står på agendan.

Till de saker som diskuteras hör bland annat psalmbokstillägget, behörighetskraven för prästassessorer, det nya diakonatet och fyra ombudsiniciativ om kyrkans centralförvaltning, kyrkans servicecentral, den nya äktenskapslagen och kyriets plats i mässan.

Tanken är att alla ärenden ska vara avklarade senast fredagen den 8 maj, men om tiden blir knapp kan lördagen införas som tilläggsdag.

KYRKOMÖTET SAMFÄLLIGHETER

Knepig omröstning väntar

Biskop **Björn Vikström** berättar för Kyrkpressen att han ännu inte bestämt sig för hur han lägger sin röst då kyrkomötet röstar om samfällighetsmodellen.

– Det är viktigt att jag inte röstar utifrån vad hjärtat säger, utan så som det är bäst för Borgå stift i helhet. Han har diskuterat med församlingarna i stiftet och konstaterar att deras behov inte är homogena.

– I delar av stiftet märker man att reformen behövs, i andra vore det bättre med den gamla lagstiftningen, konstaterar Vikström.

Hon är ny direktor för STI i Jerusalem

INSTITUT. I augusti flyttar ÅA-forskaren Maria Leppäkari till Jerusalem för att leda det Svenska Teologiska Institutet. – Det är spännande och roligt med nya uppgifter!

TEXT: MICHAELA ROSENBACK

Docent i religionsvetenskap Maria Leppäkari (TD) har utsetts till ny direktor för Svenska Teologiska Institutet (STI) i Jerusalem. Under sensommaren går flyttlasset från Pargas till en stad och ett institut som ligger hene varmt om hjärtat.

– År 1998 gick jag själv en samnordisk kurs i kristologi vid institutet och medan jag forskat har jag pendlat en del mellan Åbo och Jerusalem. STI har varit en oas mitt i den kaotiska staden. Jag har alltid varit välkommen där, fått använda biblioteket och suttit i trädgården och diskuterat med besökare.

STI är ett teologiskt studieinstitut med inriktning på religionsteologi och religionsdialog – särskilt dialogen mellan kristendom och judendom.

– Det erbjuds både längre och kortare kurser i dessa ämnen, vissa är också skraddarsydda. En del görs i samarbete med till exempel Centrum för teologi och religionsvetenskap vid Lunds universitet, berättar Leppäkari.

STI är en enhet under Svenska kyrkan och studenterna är såväl teologer och präster som svenska och internationella teologistuderande. Målet är att institutet ska vara en plats där Svenska kyrkan och studenterna utvecklas och fördjupas i frågan om kristnas möte med människor med en annan tro. Man vill också jobba för ökad kunskap om kristendomens historiska, religiösa och kulturella rötter samt vilken roll religionerna spelar i de politiska konflikter som pågår i regionen.

– För mig blir det viktigt



MARIA LEPPÄKARI tycker att det bästa med Jerusalem är den vackra miljön i kombination med den mångfald av betydelser som staden tillskrivs i judendom, kristendom och islam.

att komma ihåg att det gått snart tjugo år sedan jag själv studerade där och att en hel del har hunnit hända under den tiden. Som direktor har jag dessutom andra former av uppgifter, säger Maria Leppäkari.

Några av de uppgifterna är bland annat att planera kursverksamheten, utveckla institutets nätverk och sköta administrativa uppgifter.

– Jag ser mest fram emot utvecklingsmöjligheterna. Det handlar om hur vi vill

Det är ett sammanhang som präglas av konflikter, men också av möjligheter.

Maria Leppäkari

profilera oss och vilka pedagogiska linjedragningar vi ska ha.

Fokus i konflikten

Hon beskriver Jerusalem som en stad precis som alla andra, men ändå inte.

– Det hänger ihop med att Jerusalem är en så stark symbol både i vår historia, nutid och också framtid.

Jerusalem är ett centrum för de tre monoteistiska religionerna judendom, kristendom och islam. De här religionerna präglar vardagslivet i staden samtidigt som Jerusalem också står i fokus för den politiska Mellanösternkonflikten. Därför är det enligt Leppäkari extra viktigt att det finns en förståelse för andra och också en vilja att

respektera och samarbeta.

– Det är ett sammanhang som präglas av konflikter, men också av möjligheter. Jag är hoppfull, det finns en vilja att mötas och tillsammans fundera på vad som är gott i de olika religiösa kontexterna. Jag vill se möjligheter i stället för hinder, säger Maria Leppäkari.

MARIA LEPPÄKARI

- Har forskat i symbolen Jerusalems betydelse hos religiösa individer och grupper.
- Bor med man och katt.
- Tycker om att se på populära teveserier och träna självförsvar.

FKS söker nya vägar för Höstdagarna

HÖSTDAGARNA. Arrangören för Höstdagarna ser sig om efter ny samsamarbetspartner då Lärkkulla drar sig ur till en följd av statliga reformer.

TEXT: JOHAN SANDBERG

Lärkkulla har bland annat gett ekonomiskt bidrag och skött bokföringen för Förbundet Kristen Skolungdom (FKS). Förutom Höstdagarna står förbundet också bakom Somardagarna och webbtjänsten Fråga Prästen.

– Det är ingen fara med Höstdagarna på kort sikt, säger förbundets ordförande Marlen Talus-Puzesh. Men nu måste vi börja söka efter nya samsamarbetspartner.

Storleken på Lärkkullas stöd har varierat. FKS får

också kollektor och har andra understödjare.

Lärkkulla har stött förbundet eftersom de kunnat samverka med Höstdagarna i kursverksamheten och rekrytera studerande till musikprogrammet på folkakademien.

– Vi får inte längre finansiering utanför våra kvoter, och måste anpassa verksamheten enligt ekonomin, säger Lärkkullas direktor Björn Wallén.

Lärkkullas styrelse har ännu inte behandlat frågan. Ärendet är så pass färdigt att FKS inte ännu har några konkreta planer på hur de ska gå tillväga.

– Vi är med på Höstdagarna i år, säger Wallén. Och vi vill fortsättningsvis samarbeta om Höstdagarnas innehåll. Dagarna är en viktig rekryteringsbas för oss.

Oy Majatalo Box Vårdshuset Ab

- Ekologinen majatalo
- Kahvila ja kokospalvelut



- Ekologiskt vårdshus
- Café och mötestjänster

TERVETULOA!

www.majatalobox.fi

VÄLKOMMEN!

Sjutsundintie 103 Sjutsundsvägen
01190 Box (Sipoo, Sibbo), ☎ 050 592 4255

TUNABERG
HUGO OCH MARIA WINBERGS STIFTELSE
TUNARO

Hugo och Maria Winbergs stiftelse upprätthåller i Esbo servicehusboende på Tunaberg och vårdhemmet Tunaro för svenska pensionärer. Hör dig för om vi har lediga servicebostäder.

Vi behöver dina frivilliginsatser, kontakta Mona Sandberg, 050-520 2700.

Vi tar också gärna emot gåvor och testamenten, kontakta

Ken Thilman 040-5568 312.

Vårjippo 28.5 2015 kl 15.00 - 17.30 på Tunaberg.

Bibellinjen 2015-16

1. Bibel & tro
2. Bön & själavård
3. Volontär & tjänst



Följ mig

KREDO

Kristliga Folkhögskolan i Nykarleby

Ansök senast 20.5

www.kredu.fi

Vill Ni marknadsföra er i svenskfinland?

Vi sköter om annonserna till bl.a dessa tidningar:

Kyrkpressen, God Tid, Finlands kommuntidning, Löntagaren, Pohjalainen Yrittäjä, Folkhälsan, Resonans, City & Arcipelag, Respons, Replik, Gula Pressen, Hembygden, Vi hörs, Jaros-Futisextra, VIFK Magasin, Sportpressen, + webbannonser.

Ni kan även boka in bilagor till dessa tidningar via oss!

Jonnys Försäljningstjänst / Cjcenter Kb
tfn: 0500 924 528



SPARBANKENS SPAR-FÖRSÄKRING
- en smart kombination av
fondplacering och livförsäkring.

Du kan spara enkelt och flexibelt för ett eget mål eller exempelvis till ditt barn.
Boka tid för ett personligt möte på adressen www.sparbanken.fi/narpessb

Närpes Sparbank
tel. 010 423 9000

Res med oss

**NÄGONTING ROLIGT ATT SE
FRAMMOT, BOKA DIN RESA NU!**

Visby 14 – 16.6.2015
"Kokkisoppa" i Svartå slott 26.6.2015
Rundresa i Estland 18 – 21.8.2015
Aten 24 – 28.8.2015
Dublin 14 – 18.9.2015
Vandringsresa till Salzammergut 4 – 9.10.2015
Svensk danskryssning 6.10.2015
Prag – julmarknadsresa 26 – 29.11.2015

Kom ihåg vårens studenter och andra utexaminerade med vårt resepresentkort!

Fullservice resebyrå nära dig!
Ring, skicka e-post eller kom in!

**Resefönster Ab / Resehaukka**

Dalgatan 1 10300 Karis
tel. +358 19 278 2800

karis@matkahaukka.com

<http://karjaa.matkahaukka.com/>

Leschehemmet

Ett svenskspråkigt servicehem, i havs-
nära jugendmiljö, i södra Helsingfors



Hemmet erbjuder tryggt boende med utbildad svenskspråkig personal dygnet runt. Kosthållet förestås av en egen matglad kock.

Vi erbjuder även sjuksköttjänster, läkarmottagning, fysioterapi, frisör och fotvård samt olika aktiviteter. För kortare perioder erbjuds intervallvård.

Kontakta föreståndare
för mera information, tfn 040-582 8442
e-post: info@leschehemmet.org
adress: Villagatan 3, 00150 Helsingfors
hemsida: www.leschehemmet.org

DEN BLOMSTERTID NU KOMMER...

Bröllopsplaner? Fest på gång?

Hyr Vasa Arbis utrymmen
- Centralt, trevligt och snyggt.



Mer information:
tfn 06-325 3504
www.vasa.fi/arbisp

... Kom ihåg
att beställa
tårtan till
sommarens
fester i
god tid!



ANDREAS KNIPs HEMBAGERI

Påksholmavägen 3, 66530 KVEVLAX
tfn. 06-3460 820, 0500-669523

HOUTSKÄRS GÄSTGIFVERI

Öppet året runt • Avoinna ympäri vuoden
Lunch/Lounas mån/ma - fre/pe
Bed & Breakfast • Catering



www.houtskarsgastgifveri.fi
040-355 1802, jennisrestaurang@hotmail.com



I Sydösterbotten i en liten by i Närpes är det även vintertid en tropisk känsla. Då man svänger av Riksväg 8 in på en liten väg och stiger in i Lind's kök, så känns det som att man på ett ögonblick flyger 3000 km söderut.

Jordgubbs- och tomatplanter, fruktträd och ätbara blommor välkomnar er till växthusrestaurangen. Platsens specialitet, förutom restaurangens inredning, är den oväntade kombinationen av färska smaker. Ett bra utflyktsmål för grupper och familjer.

STÅENDEBORD
1 Maj kl.12.00-16.00
Morsdag 10.5 kl. 11.00-17.00

Boka Bord!
Boka vårens och sommarens utflyktsmål

www.lindskok.fi

Välkommen!
Bäcklidvägen 476, Närpiö
Maria • GSM 040 510 8124

Solliden Camping

N 60° 19' E 22° 18'

Nära naturen och havet med service inom räckhåll
Luonnon ja meren äärellä lähellä palveluita



Camping • 17 stugor • Café med hembakat • Bastu
Camping • 17 mökkiä • Kahvila, kotileivottua • Sauna

Solstrand 7, 21600 Pargas • FINLAND
Aurinkoranta 7, 21600 Parainen • SUOMI
+358 (0) 40-540 9884 • info@solliden.fi • www.solliden.fi

RESTAURANG STENBRYTAREN

Vi förflyttar oss till en ny lokal
i mitten av maj månad
med fullt med nyheter
och en spännande sommar
framför oss.

Smörgåstårter, tårter och catering
VÄLKOMMEN IN
OCH SE VÅRA NYHETER

tel. 06/3641152
www.stenbrytaren.com
Korsnäs

Välkommen på lunch till Silveria MÅ-FR 10.45-13.30

Vi ordnar även privata fester

Kom ihåg mor
på morsdag!

Silveria

RESTAURANT • CONFERENCE
sales.silveria@vaasa.fi • www.silveria.fi
Krutkällarvägen 4, Vasa
Tel. 06 3267 604



Researrangörer, föreningar och företag
Kvarkens världs naturarv är värt ett besök!

Vi står till tjänst med kryssningar för grupper
upp till 50 personer inom världsarvsområdet.
Kaffe, lunch eller middag i vår restaurang vid Replotbron.
Välkomna!

Närmare information och bokningar:
info@berny.fi Tel. 06 352 1200

Små problem kan lösas med dialog

MENTORSKAP. Tänk om församlingarna kunde erbjuda mentorsprogram för ungdomar? En god idé, men inte lätt att genomföra.

TEXT: SOFIA TORVALDS

Mentorskap kunde hjälpa många ungdomar. Det upptäckte karriärhandledare **Lotta Keskinen** då hon jobbade för projektet KOMET, Kompetens och mentorskap för unga, där hon kartlade och utredde behovet av stöd-tjänster bland svenskspråkiga unga i huvudstadsregionen.

Helsingfors Diakonissanstalt har i samband med sin ungdomsserviceenhet *Vamos* använt sig av mentorskap som metod.

– Där handlade det om ungdomar som var marginaliserade och redan mådde ganska dåligt. En del av dem hoppade av mentorsprojektet, men de som valde att fortsätta var väldigt nöjda.

Mentorskap innebär att vuxna ställer upp som bollplank och stöd för ungdomar.

– När man är ung och inte vet vad man ska ta sig till hjälper det att prata med någon som verkligen har tid, säger Keskinen.

Det kan handla om till exempel att man funderar på sin sexualitet, sin familjesituation eller sina studier.

– I ett mentorsprogram kan man sammanföra en ung människa och en vuxen som funderat på samma typers frågor.

På finska finns många olika mentorsprogram, på svenska har det egentligen bara funnits ett, som riktar sig till toppstuderande.

– Det har inte funnits något för ”vanliga” unga. Det är tråkigt om vi låter det gå så långt att en ung människa blir marginaliserad då vi vet att problemen är mycket lättare att lösa då de fortfarande är små.



MENTORSKAP INNEBÄR att vuxna ställer upp som bollplank och stöd för ungdomar.

FOTO: STOCK SCHNG

Ut på stan

Lotta Keskinen sitter med i församlingsrådet i Johannes församling. Hon tror att församlingarna kunde erbjuda mentorskap på ett naturligt sätt. Via skriftskolan når ju församlingarna en stor del av 14–15-åringarna.

– Kunde man börja till exempel med att införa en sorts lägerfaddrar, vuxna som skulle vara tillgängliga för de unga i samband med skriftskollägren och som kunde fundera som mentorer efter läget för dem som är intresserade?

Lotta Keskinen har jobbat som studiehandledare och sett hur viktigt det är att

ungdomar som har mycket att fundera på kommer i kontakt med en vuxen delitar på.

– Oftast krävs inte så mycket, kanske bara att man träffar någon som tar en på allvar. Ensamma unga blir ofta sittande hemma för sig själva, och då är det stort att komma i väg ut på stan, gå på bio eller till biblioteket eller sitta på ett kafé och prata.

Knepigt rent praktiskt

I Matteus församling i Helsingfors träffar ungdomsarbetsledarna alla som anmält sig till hjälpledarutbildningen för enskilda samtal två gånger per år.

– Vi har också haft en tan-

ke om mentorskap, men det känns som ett stort steg att få det att fungera. De samtal vi för med ungdomarna nu fungerar för att det är någonting alla är med om. Då känner de inte att det är något ”fel” på dem som kommer till oss för samtal, säger ungdomsarbetsledare **Daniel Jakobsson**.

Jakobsson tycker att det är en god idé att alla ungdomar – också de som brottas med helt vanliga livsval – skulle ha tillgång till en mentor.

– Jag tror på mentorskap, men kanske inte på att det är genomförbart i större skala i församlingsarbetet.

VÅGA FRÅGA

Gud sköter försoningen



BO-GÖRAN ÅSTRAND är kyrkoherde och svarar på läsarfrågor om tro och kyrka.

Stämmer det att kyrkan aldrig kanoniserat Jesu försoningsdöd, alltså formulerat en officiell lära om vad Jesus död innebär? Är tolkningen att Jesus dog en ställföreträdande död en bland många?

DEN KRISTNA försoningstanken kan sammanfattas med att Jesu livsverk, död och uppståndelse ger en frälsande betydelse för människan och leder till ett återställande av gemenskapen mellan människan och Gud.

Tanken på en försoning har väckt många frågor i kristenhetens historia. Vad är det som människan måste frälsas

från? Vem är Gud som offerar sin egen son? Vad innebär det att Jesus ”betalade” vår skuld och ”dog i vårt ställe”? Frågorna har fått olika svar med olika betoningar genom tiderna. En kanoniserad och av kyrkomöten exakt formulerad försoningslära som skulle omfattas av alla kyrkor finns inte.

Utgångsläget i Bibeln är att människan skapades till Guds avbild med en fri vilja och ansvar för skapelsen. Syndafallet innebär att den nära gemenskapen med Gud går sönder. Människan har strävat efter att återupprätta den brutna förbindelsen med Gud men kan inte göra det själv. I Gamla testamentet ser vi hur människan försöker försonas med Gud genom att offra och följa lagen, men lyckas ändå inte. I Nya testamentet inträffar en stor förändring då Guds kärlek visar sig genom att Jesus Kristus dör på korset. I det ögonblicket befrias människan från synden, ondskan och döden.

Det här skeendet har olika teologer försökt formulera i lärosatser. Till en av de mer detaljerade försoningslärororna hör den som formulerades av Anselm av Canterbury i början av 1000-talet. Den har också fått stort inflytande i luthersk kristenhet. Här utgår man från att Gud kräver gottgörelse för den synd som människan begått, men eftersom Gud samtidigt älskar människorna vill han inte straffa dem. I stället blir Gud människa och tar på sig det straff som han själv har utmätt. Det här brukar kallas för den objektiva eller juridiska försoningsläran eftersom det hela påminner om ett domstolsförfarande.

Den klassiska försoningsläran med rötter hos kyrkofäderna har en annan infallsvinkel. Här är det Gud som kämpar mot ondskan, övervinner den och försonar världen. Det som framställs i Bibeln bildar en frälsningshistoria, ett drama i vilket Gud, djävulen och människan är inbegripna.

Till de stora avsnitten i dramat hör Jesu korsdöd och uppståndelse därför att det är just där som den avgörande vändpunkten finns. Människan köps fri av Jesus Kristus och får på nytt stiga in i gemenskapen med Gud. Att vara frälst betyder att få stå på Guds sida i dramat. Att tro innebär då att få lita och förtrösta på Gud i livets alla situationer. En sådan frälsningshistoria skulle inte ha varit möjligt om inte Gud själv genom Jesus skulle ha gått in under syndens och dödens villkor i vår värld.

Gemensamt för de olika perspektiven på försoningen är att frälsningen är helt och hållet är Guds verk. Likaså att Jesus Kristus är den enda som kan frälsa oss människor.

Fråga KP:s expertpanel

I KP:s frågespalt besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och editerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet ”FRÅGA”. Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

PÅ TVÄREN MAY WIKSTRÖM

”Jag klädde av mig naken, men ni såg mig inte”

I dag är vi globala i vår identitet, men superlokala i vår lojalitet. Den senaste häller sig inom våra egna väggar, vi har få vänner och en liten nära krets. Men lika naturligt som



det är för oss att engagera oss för globala frågor, lika naturligt är det att bry sig om sin ensamma granne. Jag läser teologen Fredrik Modéus och ryser, för jag känner att han har rätt. Visserligen är det en positiv bok, där han talar om församlingens möjligheter att

växa och förnyas. Men det vilar något så sorgligt över det där konstaterandet, något som får mig att associera till hur vi kommunicerar med varandra.

Hur är det möjligt att vara vidöppen på nätforum och i bloggar, ibland hätsk och kall – och samtidigt så sluten, osäker och blyg i det fysiska mötet. Ibland får man inte ihop nätjaget och kött-och-blod-jaget till en och samma människa. Vi är förbi skedet där bara den ena verkligheten är ”på riktigt”. Bägge är det. Men de borde ändå gå ihop!

Det behövs en ny virtuell kroppsmidvetenhet. Elakheter fyras av i kommentarsfält utan minsta betänkligheter.

Å andra sidan kan vi på nätet ha relationer till personer vi bara blygt nickar åt på stan. Vi är samtidigt nakna och ändå inte, precis som i det absurda dating-

programmet som just nu går på finsk teve. För kyrkan, som byggt allting kring en fysisk, gudstjänstfirande gemenskap, är det livsviktigt att kunna hantera det nya. Och att känna igen nakenhet och ensamhet i alla dess former.

Och att känna igen nakenhet och ensamhet i alla dess former.

Och att känna igen nakenhet och ensamhet i alla dess former.

STÖDFAMILJ. I Finland får omkring tusen barn varje år hjälp av en stödfamilj. Lika många väntar på att få ett tryggt hem att besöka en gång i månaden. Anne-Louise Nilsson och hennes sambo ville få in mer lek i sitt liv och bestämde sig för att öppna sitt hem för barnen.

Ett stöd för hela familjen

TEXT: MICHAELA ROSENBACK

Anne-Louise Nilsson och hennes sambo träffades på en kryssning mellan Stockholm och Helsingfors. Båda var skilda sedan tidigare och när kärlek uppstod tog det inte så länge förrän Anne-Louise Nilsson, som är född och uppvuxen i Sverige, tog sitt pick och pack och flyttade till Tolkis, en bit från Borgå. Varken hon eller sambon hade barn sedan tidigare och några gemensamma barn blev det inte heller.

– Vi funderade en hel del på hur vi skulle gå till väga. Vi behövde mera barn och lek i vårt liv.

I Borgåbladet läste Anne-Louise om den skriande bristen på stödfamiljer och hörde av sig till Borgå stad för att meddela sitt intresse.

– Jag ringde och berättade att vi är intresserade av att bli både stöd- och fosterfamilj.

I Finland får ett tusental barn varje år hjälp av en stödfamilj, och lika många väntar på hjälp. Avsikten med en stödfamilj är att hjälpa barnet och familjen när föräldrarnas egna krafter tryter, och när det sociala nätverket saknas eller finns långt borta. En stödfamilj kan också vara till hjälp om barnets familj råkar ut för en kris eller när ett barn behöver specialstöd. Oftast får barnet komma till stödfamiljen ett veckoslut i månaden, beroende på vad föräldrarna och stödfamiljen kommer överens om.

– Stödfamiljer är helt vanliga familjer som har tid att vara ett stöd för barnen och som kan erbjuda en trygg och säker tillvaro. Det kan vara allt från barnfamiljer till barnlösa par och personer som bor ensam, säger socialarbetaren **Tanja Kuivanen** vid Rädda Barnen.

Efter att ha gått en så kallad Pride-förberedelsekurs i Borgå stads regi blev Anne-Louise Nilsson och hennes sambo beviljade att bli stöd- och fosterfamilj.

– Det var en omfattande utbildning där vi fick fundera mycket kring vår egen uppväxt, relation till familjen, hur våra sociala nätverk ser ut och så vidare, säger Anne-Louise Nilsson.

”Stödfamiljer är helt vanliga familjer som har tid att vara ett stöd för barnen och som kan erbjuda en trygg och säker tillvaro.”

Tanja Kuivanen



ANNE-LOUISE NILSSON tycker att det är en förmån att få vara stödfamilj.

Under hösten 2012 fick paret ta emot sitt första stödbarn. Det var en treårig finsk flicka. Några månader senare fick de också en svenskspråkig flicka i samma ålder.

– I båda fallen handlade det om ensamstående mammor som var på gränsen till utbrändhet, säger Anne-Louise Nilsson.

I början fick barnet komma på besök för några timmar. Gradvis utökades tiden till en hel dag, sedan en natt och tillslut en hel helg.

– Vi har haft väldigt tur för det har gått smidigt ända från början. Vi har bra kontakt med föräldrarna och kommer överens med dem när de behöver hjälp och när det passar oss att ta emot. Vi är ju en egen familj med vårt program och våra vänner. Är det så att vi är bortbjudna en helg när vi har ett barn så tar vi henne med oss.

Efter knappt ett år flyttade den finska flickan från staden och då fick Anne-Louise Nilsson och hennes sambo en ny, svenskspråkig flicka.

– Båda föräldrarna finns med i bilden, men de är nyinflyttade och saknar ett eget nätverk. Mamman är kroniskt

sjuk och behöver avlastning.

Ibland har barnen kommit samtidigt och på så sätt haft en chans att få leka också med varandra.

– Vi har två katter och det har flickorna tyckt väldigt mycket om. Djur är en hit.

Lyfter på hatten

Det behöver inte vara stora svårigheter inom familjen som ligger bakom beslutet att söka hjälp av en stödfamilj.

Signaturen ”Peetra” skriver på ett finlandssvenskt debattforum att hon och hennes dotter använder sig av en stödfamilj: ”Det är alldeles underbart att komma ifrån varann en gång i månaden. Dessutom får hon lite manliga förebilder därvia, vilket är jättebra. Min granne är också en ”helt normal” ensamamma och har stödfamilj för sina barn.”

Tanja Kuivanen vid Rädda Barnen håller med om att tröskeln för att söka hjälp ska vara låg.

– En stor del av dem som behöver en stödfamilj är ensamstående, familjer som saknar ett socialt stödande nätverk eller föräldrar som helt enkelt behöver egen tid. Föräldrarna uppskattar att det finns en plats där de kan lämna barnet över en helg och veta att barnet får vistas i en trygg miljö som erbjuder nya upplevelser och värdefulla relationer till andra vuxna, säger Kuivanen.

Hon fortsätter:

– Att söka hjälp i form av en stödfamilj väcker många känslor hos föräldrarna, men när vi hittar en passande familj för dem brukar de flesta känna lättnad och glädje.

Anne-Louise Nilsson tycker att skuldskänslor är helt onödiga att ha.

– Istället lyfter jag på hatten för dem som insett att de behöver hjälp. Det gör dem till bättre föräldrar eftersom de förstått att de inte orkar ensamma.

Viktigt med kemi

För Anne-Louise Nilsson och hennes sambo har tiden som stödfamilj varit givande.

– Det finaste är att få uppleva glädjen tillsammans med barnen, men också det att föräldrarna är så tacksamma.

En av föräldrarna sa en gång att ”det är himmelriket för barn att få komma hem till er”. Och vi tycker ju förstås att det är väldigt roligt att ha dem här i och med att vi inte har egna barn. När barnen kommer hit ägnar vi oss helt åt dem samtidigt som det naturligtvis också handlar om att förklara, sätta gränser och uppfostra.

Eftersom barnen som kommit till Anne-Louise och hennes sambo varit så små har det inte behövts någon längre förklaring till varför de får tillbringa en helg i månaden borta hemifrån. Men när barnen blir äldre kan frågorna komma. Därför är det också viktigt att barnet och stödfamiljen passar bra ihop, så att barnet trivs och känner att sådana frågor är okej att ställa.

– I varje enskilt fall lyssnar vi på och kartlägger både föräldrarnas och barnets åsikter och önskemål. Efter det bestämmer vi vilken familj som skulle vara den bästa möjliga stödfamiljen för just det barnet. Till exempel gemensamma intressen och egenskaper kan främja relationen, säger Tanja Kuivanen.

Anne-Louise Nilsson är glad och tacksam över att hon och hennes man har haft en så pass lätt väg in i stödfamiljvärlden. Kontakten till barnen och föräldrarna har fungerat bra och det svåraste är, enligt Nilsson, att lära sig att säga nej.

– Vi kommer alltid överens med föräldrarna om när barnen ska komma och ibland kan det kännas jobbigt att säga nej om vi tycker att det inte passar. Men vi sa redan från början att vi improviserar och tar det från gång till gång.

Efter varje besök skriver hon en kort rapport om hur det varit och då har hon också en chans att kryssa i om hon vill att en socialarbetare ska ta kontakt för att diskutera någonting. Avtalen för att vara stödfamilj skrivs på för ett år i taget, men Anne-Louise Nilsson och hennes sambo har inga planer på att sluta.

– Vi tänker fortsätta så länge det finns barn som behöver oss och så länge vi orkar!



AVSIKTEN MED en stödfamilj är att hjälpa barnet och familjen när föräldrarnas egna krafter tryter.

Personerna på bilden har ingenting med personerna i texten att göra.

FOTO: COLOURBOX

AU PAIR. London har länge varit de finländska au pairernas favoritstad. Ibland är värdfamiljerna däremot inte precis som på Strömsö. Sjömanskyrkan erbjuder au pairerna både rågbröd och kamratstöd – och i nödfall även husrum.

Inte längre blåögd

TEXT: NINA ÖSTERHOLM

Lotta Nevalainen åkte i väg till London bara några veckor efter att hon fått studentmössan. Hemma i Kimito i norra Österbotten lämnade hon sin familj med tio yngre syskon.

– Jag hade länge drömt om att få resa utomlands för att öva språk och samla lite erfarenhet. Jag valde England eftersom jag funderade på att börja studera engelska efter mitt mellanår.

Värdfamiljen, som hon hittade genom en förening, hade tre små pojkar. Efter tre veckor tvingades Nevalainen inse att kemin inte fungerade mellan henne och familjen. Hon fick byta familj.

Den nya familj var finsk-brittisk och hade två barn.

– Det är utmanande att komma som utomstående till en familj. Utomlands är allting dessutom lite annorlunda jämfört med Finland.

Familjens barn åt exempelvis på helt andra tider och helt annan slags mat än vad Nevalainen var van vid hemifrån.

– Som barnens nya vårdare gäller det att snabbt försöka vinna deras förtroende, att lära sig vad de tycker om och vad de ogillar.

Under en vanlig arbetsdag förde Nevalainen först det äldsta barnet till skolan. Några dagar i veckan skulle också det yngre barnet till dagis, andra dagar sköttes han hemma av Nevalainen. Till jobbet hörde också städning, att tvätta och laga mat. Var den yngre hemma skulle det skötas under dagssömn.

På eftermiddagen skulle skolbarnet hämtas och sedan skötas fram till kvällen.

– Tydliga rutiner gjorde det lättare att komma in i familjens vardagsrytm. De var också positivt intresserade av min tro och den laestadianska rörelsen jag hör till och den frågade mig mycket om den.

Råg i ryggen och brödet

– Laestadianflickor är särskilt populära som au pairer. De är ordentliga

och dessutom vana att sköta barn.

Det berättar **Anna Hälli** som arbetar vid Finska Sjömanskyrkan i London.

Långt hemifrån erbjuder kyrkan både stöd och skydd i form av regelbundna samlingar särskilt riktade till au pairer och husrum i fall att uppbrottet från värdfamiljen sker väldigt abrupt.

– Sista söndagen i månaden brukar vi ha samling för finländska au pairer i London. De kommer för att träffa varandra och utbyta erfarenheter gällande arbetet: boende, arbetstider och lön kan variera mycket mellan familjerna. Det är också skönt att få träffa andra i samma situation som man själv befinner sig i, kompisarna där hemma förstår inte nödvändigtvis vad man talar om, säger **Hanna Lindholm** som är socialkurator vid Sjömanskyrkan.

Hon försöker knyta kontakt med au pairerna genast när de kommer för att de ska våga vända sig till kyrkan ifall det uppstår problem under vistelsen i London.

– En del behöver bara lite moraliskt stöd för att våga ta upp något problem med värdfamiljen. Också ifall det händer något oväntat hemma i Finland under året, att någon exempelvis dör, är det bra att ha någon att vända sig till.

Många au pairer deltar också i kyrkans övriga verksamhet, sjunger i kören eller hjälper till med de årliga påsk- och julbasarerna.

– Gudstjänst firar vi vanligen en gång i månaden. Ungefär varannan månad ordnar laestadianernas Fridsförening möten i våra lokaler.

En riktig familj

Också **Jenni Vartiainen**, 24 år från Libelits i norra Karelen, har åkt till London för att jobba som au pair. Hon vantrivdes med klasslärostudier och beslöt att ta ett mellanår för att få ny inspiration.

– Det var jättespännande att komma till en ny familj och ett nytt land, särskilt som jag inte har rest förut. Jag tänkte ändå att allt skulle gå bra och



JENNI VARTIAINEN kände inte sig bekväm med sin första värdfamilj. Sedan hon bytte familj trivs hon bra med jobbet som au pair i London. FOTO: PRIVAT.

om jag vantrivdes var det väl bara att åka hem till Finland igen.

Men också Jenni Vartiainen fick märka att det inte var problemfritt att acklimatisera sig i en ny familj i en främmande kultur.

– Jag kände mig inte hemma i min nya familj, de betraktade mig inte som en jämbördig person.

Också Jenni Vartiainen bytte familj ett tidigt skede, nu trivs hon bra.

– Jag jobbar tisdag, onsdag och torsdag när föräldrarna är på jobb. Jag för och hämtar barnen från skolan och sköter dem tills föräldrarna kommer hem.

På fritiden har hon bekantat sig med Londons museer och kaféer, liksom med andra au pairer i stan.

– Jag tillbringar också mycket av

min fritid med min värdfamilj, jag är en hemmamänniska. Det kommer att kännas konstigt att lämna dem när jag åker hem till hösten.

Den största förändringen hon upplevt hos sig själv under utlandsvistelsen är språket, att hon vågar öppna munnen och märker att hon klarar sig på engelska.

– Många kommer för att bli mer självständiga men det blev jag redan hemma i Finland, när jag flyttade hemifrån. Men visst har jag också lärt mig mycket om mig själv här i London, kanske för att jag haft mycket tid för mig själv.

Inte längre samma Lotta

Både Lotta Nevalainen och Jenni Vartiainen har upplevt finska Sjömans-



SJÖMANSKYRKAN I London samlar de finländska au pairerna i staden varje månad. Ibland åker gruppen också på utfärd utanför London. FOTO: ANNA HÄLLI



LOTTA NEVALAINEN var au pair i London under hösten. Hon hade hoppats stanna tio månader i London men avbröt jobbet lite i för tid. FOTO: PRIVAT



INFÖR JUL och påsk ställer Sjömanskyrkan i London till med stor basar och försäljning av finska produkter. Au pairerna hjälper ofta till. FOTO: ANNA HÄLLI

”Jag tillbringar också mycket av min fritid med min värdfamilj, jag är en hemmamänniska.”

Jenni Vartiainen

kyrkan som en trygg bas under Londonvistelsen.

– Jag tog också med mig värdfamiljens minsting till en småbarnsklubb i kyrkan. Det njöt vi båda av, säger Nevalainen.

Hon minns också kyrkans bastu och stans bästa karelska piroger.

– Ett kärt minne är de årliga påsk- och julbasarerna där många au pairer brukar hjälpa till att ställa i ordning, sälja och ordna program. De var underbara, varma tillställningar som jag kommer att minnas hela livet.

Också Fridsföreningens möten blev viktiga för båda flickorna eftersom de samlade människor ur den egna rörelsen.

– Där fick jag vila i mitt eget and-

liga landskap för en stund, säger Nevalainen.

Jenni Vartiainen uppskattade också att få sjunga bekanta sånger och fira olika högtider tillsammans.

– Året har varit annorlunda, jag har inte kunnat gå i kyrkan och på möten så ofta som jag vill. Men min tro har inte förändrats fastän jag själv kanske har gjort det.

Nevalainen å sin sida känner att au pair-året förändrat henne i grunden, att hon mognat också andligen till en mer vuxen människa.

– Från Kiminge åkte en naiv och blåögd flicka men hem kom en Lotta som lärt sig att livet inte är någon dans på rosor, att man ibland måste stå på sig och strida för sina egna åsikter och

”När man reser ensam ut i världen lär man sig framför allt mycket om sig själv.”

Lotta Nevalainen

principer. Jag lärde mig också att ta ansvar för mina egna beslut och handlingar, jag blev betydligt självständigare. När man reser ensam ut i världen lär man sig framför allt mycket om sig själv.

När hon summerar hela tiden som au pair verkar ändå det allra bästa handla om människorna: familjerna och de nya vännerna.

– När arbetet var skött för dagen brukade jag ofta gå på något kafé tillsammans med andra au pairer. För mig var det de finaste studerna när vi fick dela vår glädjeämnen och sorger över en kopp kaffe.

Barnkär, flexibel och nyfiken

Vem kan då bli au pair? Enligt Hanna Lindholm på Sjömanskyrkan passar jobbet för den som är barnkär och nyfiken på att lära sig om andra kulturer och familjeliv i andra länder.

– Jag rekommenderar också att man kommunicerar på förhand så mycket som möjligt, till exempel via Skype, med den nya värdfamiljen. Det är viktigt att bägge parter har samma uppfattning om au pairs arbetsstider, ansvar och spelregler.

Lotta Nevalainen påpekar att största delen av au pair-tiden verkligen handlar om konkret arbete.

– Det vill säga att ta hand om barn. Om man tycker om barn och om att sköta barn, då är au pair-jobbet det rätta.

Också Jenni Vartiainen håller med. – När man jobbar med barn händer ofta överraskningar, man måste vara lite van och beredd på allt möjligt.

Också det att man bor hemma hos familjen kräver ett visst engagemang och en vilja att stiga in i en annan familjs liv.

– Samtidigt är det ett väldigt intressant jobb som kan passa för väldigt olika sorters människor. Det viktigaste är att man är villig att lära sig nya saker, för det kan man inte undvika i ett sådant här jobb.

INFO SABBATSÅR

Ett år med mening

AU PAIR

• I Finland är det i första hand Allians rf, som är en nationell service- och intresseorganisation för ungdomsarbete, som förmedlar au pair-platser utomlands. Många hittar också en värdfamilj via annonser på internationella webbsidor.

• International Au Pair Association (AIPA) övervakar förmedlingen av au pairer. De arbetar både för au pairernas och värdfamiljernas rättigheter.

• Det är vanligast att åka som au pair när man är mellan 18–30 år. Också unga män kan vara au pairer.

SJÖMANSKYRKAN

• De flesta finländska sjömanskyrkor runt om i Europa tar emot assistenter, ett slags praktikanter som under ett års tid jobbar med olika praktiska saker i kyrkan. Assistenterna får inte lön men kyrkan står för dagpenning, resor och uppehälle.

• Av assistenterna krävs vanligen språkkunskaper i åtminstone engelska, liksom körkort och motivation att jobba med många olika slags uppgifter och människor. Platserna är i huvudsak öppna för ansökan under våren men det lönar sig att göra förfrågningar året runt.

• Mera info på merimies-kirkko.fi

FOLKHÖGSKOLA

• Det finns flera folkhögskolor med kristen profil, både i Finland och övriga Norden. En del skolor har också internationella program som innehåller en kortare eller längre praktik utomlands. Läs mera på t.ex. folkhogskolor.fi och svenskakyrkan.se/folkhogskolor.

MISSIONSARBETE

• Många missionsorganisationer erbjuder volontärplatser i de länder där organisationen arbetar. Vanligen krävs någon form av förberedande utbildning innan man kan åka i väg, så som exempelvis Finska Missionssällskapets FELM-program.

INTERNATIONELL PRAKTIK

• Bland annat Lutheriska världsförbundet (lutheranworld.org), Kyrkornas världsråd (oikoumene.org), Europeiska ekumeniska ungdomsrådet (eyce.org), Act Alliance (actalliance.org) och Världsförbundet för unga kristna kvinnor (ywca.com) erbjuder olika former av praktikprogram och platser.

PRESENTATION

Tantskurken

Malin Klingenberg är aktuell med tredje boken om Patrik, Irene och Pensionärsmakten. Den här heter *Den falska Bernice* (Schildts & Söderströms 2015) och handlar om hur skurkarna, som bu-rats in för de brott som begicks i den föregående boken, lyckas smida en lömsk plan även om de sitter bakom galler. Deras vapen är en tantskurk som inte bara lyckas slå i pensionärerna att hon är Patriks farmors gamla vän Bernice, utan som dessutom är en hejare på att hypnotisera folk.



Det här är ett fartfyllt, smidigt äventyr som lämpar sig både som högläsningsbok och för dem som börjat läsa själva.

Skurken Bi-Keps dotter Irenes utveckling från skurk och mobbare till Patriks vän och brottbekämpare hör fortfarande till den intressantaste delen av intrigen. På slutet löser hon dessutom problemet med hur hon kan vara kompis med Patrik också i skolan utan att hennes coola kompisar tror att hon är från sina sinnen.

Taizé jubilerar

År 2015 firar Taizékommuniteten att det är 75 år sedan den grundades. Samtidigt minns man att det är 100 år sedan kommunitetens grundare broder **Roger** föddes, och tio år sedan han dog.



Jubileet till ära kommer boken *Gud kan bara älska* med texter av broder Roger ut i nytryck. Hans ursprungliga manus har kompletterats med ett förord och med tre brev om bön, solidaritet och framtidstro som han skrev till de unga gästerna i Taizé.

■ SOFIA TORVALDS

Från krogvisor till svensktoppen

KYRKOMUSIK. Från att ha varit strikt och regelkantad har kyrkomusiken blivit både inkluderande och modern. Men det finns fortfarande sånger som inte är helt okej att spela i de kyrkliga rummen.

– Ibland blir man tveksam till texterna. Som kantor behöver man framföra sin åsikt om musik och text, säger Kaj-Gustav Sandholm, som spelat kyrkomusik i 53 år.

TEXT OCH FOTO: HEIDI HENDERSSON

När **Kaj-Gustav Sandholm** studerade till kantor på 60-talet var barockmusik den "riktiga kyrkomusiken".

– Det andra, det romantiska och det moderna, såg man lite ner på.

Vad som var okej att spela föranledde många, ibland heta, diskussioner.

– Det var några som vägrade spela Mendelssohns bröllopsmarsch, eftersom den var tagen ur pjäsen "En middommarnattsdröm". I pjäsen förknippas den med en äsna och därför tyckte många att den inte passade. När man diskuterar tycke och smak är man ute på sju famnars vatten, säger han.

Själv blev han pensionerad från Marihamns församling för några år sedan.

– Men jobbet bara fortsätter, verkar det som, säger Kaj-Gustav Sandholm, som fortfarande vikarierar som kantor nu i Saltviks församling.

– Men vi kantorer är nog ett utdöende släkte. Återväxten är mycket liten.

Själv studerade han vid Sibelius-Akademien och jobbade redan under studietiden som kantor i Helsingfors och på Åland.

– För kantorsjobbet krävs att man har ett brinnande musikintresse och man behöver också vara engagerad i att föra ut det kristna budskapet. Som församlingsmusiker är det bra att vara så bred som möjligt, att inte rädas olika typer av musikgenrer.

Från latin till modersmål

I kyrkomusikens tidiga historia var det budskapet som var det centrala.

– Den enstämmiga sången var det första man använde sig av. Så småningom utvecklades den till att bli två- och flerstämmig.

Men texterna var på latin.

– Den vanliga människan förstod dem inte. Men så kom reformationen på 1500-talet och Luther tyckte att det var viktigt att församlingen fick sjunga på sitt modersmål.

Luther började skriva psalmer på sitt modersmål tyska och använde ibland populära, kända melodier.

– Han tog till exempel krogvisor som han skrev en andlig text till. **William Booth**, som grundade Frälsningsarmén, gick också på krogarna för att rädda själar och lär ha sagt: "Varför ska djävulen ha de bästa melodierna?"

Hördes hundra meter från kyrkan

På 1700-talet var kyrkomusiken glad och uppåt för att på 1800-talet anta en mer nedstämd ton.

– Då kom väckelserörelser som pietismen som ansåg att om det var glatt så var det inte tillräckligt andligt.

Värdighet definierades som långsamhet och tonerna fick gärna vara i flera sekunder. Kaj-Gustav Sandholm



SOM BARN tyckte Kaj-Gustav Sandholm det var roligt att gå i kyrkan och se på kantorn i sitt arbete. – Jag tänkte att det där vill jag också göra någon dag. Nu har han varit kantor i 53 år och ännu inte slagit av på takten.

drar efter andan och demonstrerar en smärtsamt långsam version av *Härlig är jorden*.

– Man blir ju helt slut i dag om man skulle sjunga så, säger han med ett skrätt när han pustat ut.

På den tiden fanns inte många orglar i kyrkorna, så det var kantorns eller klockarens uppgift att leda församlingssången.

– Vissa klagade på att kantor sjöng för snabbt och andra på att han sjöng för långsamt.

Men det var viktigt att han sjöng starkt.

– När man valde ny kantor stod man utanför kyrkan med en pinne och markerade hur långt deras sång bar. Den som hördes längst bort valdes. Det var idealet på den tiden, man skulle gärna höras hundra meter från kyrkan.

Kom ihåg mamma på
morsdag!



Tomas Sjodin

Det är mycket man inte måste

I boken finns sjuttiosju viktiga krönikor samlade. Många av dem handlar om kampen mot tillvarons onödiga måsten och krav, och om tron som en bärande kraft.

Libris, inbunden

27⁹⁰



Brené Brown

Mod att vara sårbar

Vi tror att vi vet att sårbarhet är samma sak som svaghet, men tänk om sårbarheten i själva verket är en kraftkälla, en styrka? Sociologen Brené Brown utmanar oss att möta sårbarheten på ett annat sätt.

Libris, pocket

8⁵⁰



Annie, 80 år senare

FILM

Annie

Regi: Will Gluck
I rollerna: Jamie Foxx, Quvenzhané Wallis, Rose Byrne, Cameron Diaz m.fl.

Storyn om den föräldralösa flickan Annie bygger ursprungligen på en serie av **Harold Gray** som publicerades från 20-talet framåt i otaliga amerikanska tidningar. I den adopterar miljonären Daddy Warbucks elaka fru Mrs Warbucks den föräldralösa Annie. Hon hatar flickan, men han älskar henne. I Broadwayversionen från 70-talet sköts adoptionen av Warbucks bildsköna sekreterare Grace, i hemlighet givetvis hopplöst förälskad i sin arbetsgivare. Storyn handlar om en rik, vit man som adopterar en flicka ur en annan socialklass. Med sin omedelbarhet och charm får hon den stela miljonärens hjärta att smälta. Skurken är den försupna barnhemsföreståndarinnan som smider ränker i sin bitterhet.

Den Annie-musikal som filmades på 80-talet följde musikalens ursprungskoncept ganska troget: den utspelar sig under depressionens 30-tal, en rödhårig Annie möter en skallig miljonär och han – liksom hans tjänstefolk – charmas av henne.

När **Will Gluck** valt att förflytta Annie till nutiden är Annie en mörkhyad tjej från Bronx, den försupna barnhemsföreståndarinnan är en försupen fostermor (en hysterisk **Cameron Diaz**), förbittrad över en sångkarriär som aldrig tog fart. Miljonären heter inte Warbucks utan Will Stacks, äger ett mobilföretag och driver kampanj för att bli borgmästare i New York. Han är

arbetsnarkoman och förtränger aktivt sin ledsamma uppväxt i Queens. Palatset är en lyxvåning i en skyskrapa där med mesta fungerar klanderfritt med hjälp av datorn. (Inget kärleksfullt tjänstefolk här.)

Det första man kan säga är att intrigen inte kan flyttas drygt 80 år framåt i tiden utan att det leder till problem och skapar behov av bifigur, som en uttråkad socialarbetare med rysk accent. Alltför många sånger ur musiken har omgjorts till oigenkännlighet eller ersatts med nya – tyvärr utan att den musikaliska helheten vunnit på det. Pärlorna *Tomorrow* och *Maybe* är relativt orörda.

Som helhet känns filmen platt. Det finns en orsak till att Annie spelats på otaliga musikalscener, och jag tror att en del av de orsakerna städats bort. **Jamie Foxx** saknar tillräcklig karisma för rollen som kall miljonär och till och med huvudpersonen **Quvenzhané Wallis** verkar lite lam. Den dramatiska slutscenen blir aldrig skrämmande på riktigt i och med att skurkarna, Annies falska föräldrar, inte blir personer.

Det hade väl ändå funnits en chans till mer samhällskritik? Till att gå ett steg vidare, göra det lite mer välgat, lite mer verkligt? Att ta den förändring en människa kan genomgå med ett större allvar?

Nu blir helheten platt och sentimental. Och när inte det här med känslor är riktigt trovärdigt borde det ha kompenseras med mer show, mer musikal. Om en glansbild ska övertyga måste den glänsa mer.

Ändå har filmen dragit fulla hus i USA. Vem kan motstå en sjungande flicka med hund?

■ SOFIA TORVALDS

Nyskrivna psalmer

Under den tid då Kaj-Gustav Sandholm varit kantor har han sett musiken breddas och bli mer inkluderande.

– På 60-talet kom boomen för barnköror då en ny bok med kyrkvisor för barn kom ut.

Barnköreerna ledde till ungdomskörer och den rytmiska musiken intog de kyrkliga rummen.

– Det blev mera svängigt och man började använda kompbänd.

I slutet av 60-talet hölls den första jazzmässan i Mariehamn.

– Då var det en pensionerad prost

som tyckte att kyrkan skulle behöva återinvigas för det var så hemskt, säger Sandholm med ett skratt.

Under 70- och 80-talet hittade också nyskrivna psalmer från England till Norden och en ny finlandssvensk psalmbok gavs ut 1986.

– Då fick innehållet mycket större bredd.

Som bäst väntar församlingarna på ett tillägg till den psalmboken.

Blott en dag långkörare

I dag är musikutbudet inte begränsat till psalmer. Även visor, svensktopp-

hits och en och annan MTV-dänga har hittat in till kyrkorna.

– Det kommer många önskemål om sånger och melodier som är populära i dag och som egentligen inte har någon kyrklig anknytning, som till exempel *Jag trivs bäst i öppna landskap*. Ibland blir man lite tveksam gällande texterna och som gammal kantor måste man sätta stopp någonstans. Men jag hör till dem som inte säger nej, utan försöker komma med ett annat förslag, säger Kaj-Gustav Sandholm som nyligen lade in ett veto mot *Ta mig till havet* som skulle sjungas vid en begravning.

Om kantorn själv får välja, blir det psalm 583.

– *Min frälsare lever*.

Det vanligaste önskemålet är *Blott en dag*. Också den är en av hans favoriter.

– Det är märkligt, men jag tröttnar aldrig på den.

”När man valde en ny kantor stod man utanför kyrkan med en pinne och markerade hur långt deras sång bar. Den som hördes längst bort valdes.”

Om att bli riktigt hård

BOK

Mirakelvattnet

Författare: Carina Karlsson
Förlag: Schildts & Söderströms 2015

Poeten **Carina Karlssons** första roman *Mirakelvattnet* är en berättelse om en



kvinna det är svårt att tycka om. Johanna är torparflicka i Tranvik i Sund, Åland, när

hon får arbete som piga på Löfvik, en anrik gård med en bonde som förlorat sin fru, två barn att ta hand om och en gammal mor vars hårda blick följer pigan vart hon går.

Men Johanna är ingen öm och moderlig piga, tyvärr, hon är en sådan som knuffar barnen ovänligt ifrån sig när gamlamor inte ser på, och när olyckan är framme och den ofärdiga Augusta faller genom isen står hon där med hängande armar

och låter det hemska ske.

Kan hon inte hjälpa? Eller vill hon inte?

Johanna är inte den som gråter när hon drabbas av saker: av bonden Gustavs närmanden, graviditeter eller barn, levande och döda. I stället för att vekna hårdnar hon. Hon samlar på minnen som gör henne ännu bittrare och hårdare. Hon är arg på prästen som såg ner på henne vid bröllopet, på svärdottern som är svag och lungsjuk, på sonen som

inte vill vara bonde. Hon bär på en tyngd, en ensamhet, en hunger. ”Hon är en undangömd kyrkklocka i djupet, hon klämtar utan att någon hör det.”

Men någonting händer ändå i henne, en känsla av nåd, kanske rent av en religiös känsla av nåd. Den kommer sent i berättelsen och blir rätt otydlig, här hade jag gärna läst mer och förstått bättre.

Johannas berättelse vävs på slutet samman med

en mirakelberättelse från Ålands Björby år 1408. Den handlar om en gosse vid namn Olof, som sprang ut på isen och föll i vattnet. Han drunknade, men vaknade följande dag efter löften om vallfärd med offergåvor till Heliga Birgitta.

Om det kunde hända en liten pojke, ska då en gammal kvinna vara bortom räddning? Fast hon är kantig och svår unnar jag henne ett eget mirakel.

■ SOFIA TORVALDS



DEN FÖRÄLDRALÖSA flickan finner en fadersfigur. Huvudrollerna spelar av Quvenzhané Wallis och Jamie Foxx.

DEN BLOMSTERTID NU KOMMER...

Välkomna till Närpes och Bistro Café & Catering!

LUNCHBUFFÉ

måndag-fredag 11.00-14.30

* Öppet för grupper enligt överenskommelse *

* Cateringservice *



**Behöver Ni utrymme för festen,
Kom så ordnar vi resten.**

- * Lunchbuffé vardagar kl. 10.30-14
- * Pizza-meny vardagar från kl 15 fram till en timme innan stängning
- * 60 sittplatser i restaurangen och 36 på terrassen
- * Vi erbjuder också Ala cartemeny och privatbeställning vid behov. Ring, så ordnas det!

Restaurang Ravintola
Marina's

Södra Terjärvvägen 10, Terjärv
045-804 7898,
www.restaurang-marinas.fi

SKÄRGÅRDENS PÄRLA SAARISTON HELMI

Sommarens händelser

- 2.-5.4 Påsk
- 1.5 Första Maj-lunch
- 10.5 Morsdagslunch
- 16.5 Skärgårdstorgets öppning
- 13.6 Broloppet
- 19.6 o. 20.6 Midsommar
- 2.7 Baltic Jazz Tjuvstart
- 6.7 Sångafton med Calle Pettersson & Thomas Lundin
- 10.-11.7 Grandezza weekend
- 25.7 Kasnäs dagen
- 1.8 Poker Run
- 8.8 Kasnäs Triathlon
- 29.8 Forneldarnas natt

Välkomna till Kasnäs!

Bokningar och förfrågningar
tel. 02-5210 100 eller
myynti@kasnas.com

Kesän tapahtumat

- 2.-5.4. Pääsiäinen
- 1.5. Vappulounas
- 10.5. Äitienpäivälounas
- 16.5. Saaristolaistorin avajaiset
- 13.6. Siltajuoksu
- 19.6. ja 20.6. Juhannus
- 2.7. Baltic Jazz Varaslähtö, Kasnäs Paviljong
- 6.7. Lauluilta Calle Pettersson & Thomas Lundin
- 10.-11.7. Grandezza weekend
- 25.7. Kasnäsin päivä
- 1.8. Poker Run
- 8.8. Kasnäs Triathlon
- 29.8. Muinaistulien yö

Tervetuloa Kasnäsiin!

Varaukset ja tiedustelut
puh. 02-5210 100 tai
myynti@kasnas.com



Telefon/puhelin 02-5210100 • fax 02-5210101 • www.kasnas.com

SYDÄNYSTÄVÄ
Design Tiina Lahtinen

KALEVALA®
jewelry

Riipus
hopea, 45 cm
69,-

Till mor
Hjärtevännen

Nygårds
UR-GULL

Närpesvägen 14
64200 Närpes
Tel.06-224 2022

JÄATELO ON VALMISTETTAVA KERMASTA, MUUTEN... ANTAA OLLA!
GLASS SKALL VARA AV GRÄDDE - ANNARS KAN DET KVITTA!

Jäätelö on Hyvää!
Glass är Gott!

Löytyy kaupastasi.
Finns i din butik.

SIA
GLASS

markkinoija/
marknadsförs av:
OY ÖSTMAN
TRADING AB

www.siajaatelo.fi

GULDVIVA™

Konfirmation, examen, eller födelsedagsgåva?

Beställ enkelt från www.guldviva.com eller
ring 018-22130 för personlig service.

Leverans till valfri adress - i gåvoförpackning.

Full returrätt inom 14 dagar.

GRATIS FRAKT till Kyrkpressens läsare!

Ange rabattkoden KP då du gör din beställning.
Erbjudandet gäller ALLA våra smycken!

HANDGJORDA KVALITETSSMYCKEN FRÅN ÅLAND

INFO & WEBSHOP | GULDVIVA.COM



Ängeln
inklusive kedja

Endast 59 €

925 sterlingsilver (nickelfritt)



UR EVANGELIET

”Jag kallar er inte längre tjänare, ty en tjänare vet inte vad hans herre gör. Jag kallar er vänner, därför att jag har låtit er veta allt vad jag har hört av min fader.”
Läs mera i Joh. 15:10–17.

OM HELGEN

Med himmelskt medborgarskap
Fjärde söndagen efter påsk fortsätter perioden av glädjefyllda söndagar.
Församlingen följer sin segerherre i sanning och kärlek på väg mot den fullständiga glädjen i himlen. Ledda av den heliga Anden får de kristna leva som medborgare i det himmelska riket redan här i världen.

RUNT KNUTEN

”Bön som ett sätt att leva.”

Tyst retreat på Alskat lägergård 14–17.5. Anmäl dig senast 5.5 till pastorskansliet i Vasa.

FÖRSTA MAJ-BASAR

Fredag 1.5 kl. 9.15–15
Observatoriegatan 18, Helsingfors

Försäljning av bakverk, mjöd, handarbeten m.m.
Missionskyrkan: kl 9.15 andakt och kl 12 teaterpjäs
Lunch kl 11–14. Vanhallina och Basaren öppna.

FINSKA MISSIONSSÄLLSKAPET

INSIDAN

Ansvarig redaktör:
Erika Rönngård,
040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!
Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi
Kyrkliga annonser: 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi

BETRÄKTELSEN TOR-ERIK STORE



ILLUSTRATION: LINA LÖFQVIST

Vänner och tjänare

I DENNA TEXT möter vi många laddade ord. Det första ordet är tjänare. Den som tjänar känner sig ofta kränkt i sin självkänsla, den som tjänar känner sig lätt utnyttjad. Den som betjänas visar inte alltid nödvändig takt mot den som ger tjänsten. Vårt arbete kan vi se som en tjänst för andra och då blir det ett livskall, då är det något värmande och stort. Genom kärleken blir allt arbete en tjänargärning i medmänniskans tjänst. Föräldrar fick vi inte välja, arbetskamrater ges oss, vänner väljer vi själva. Vi väljer vem vi vill umgås med. Ingen ska kunna tala föraktande om tjänandet. Ingen ska kunna säga vem som är förmer, tjänaren eller herren. Kärleken får bestämma livets gång.

Det talas ofta om Jesu försoning. Tänk på vad Jesus har gjort för att försona en hel värld, så kan du småningom komma till insikt om vad det betyder att försonas med en ovän. Man ska vara rädd om sina vänner. En vän försöker förstå medmänniskans problem och svårigheter och lever sig in i hennes situation.

Varför sa ingen någonting? sade en pojke en gång då han började syssla med oärligheter, småstöldar och lögn. Varför sa ingen någonting? Kamraterna kunde i ett tidigt skede ha hjälpt honom att bryta den onda cirkeln. Till verklig vänskap hör också kritik och det är inte det samma som hårda ord, surhet och förtal bakom ryggen. Vänskap betyder att vi vågar säga vår mening och inte bara följer med strömmen vart det än bär. Vi kan känna tacksamhet hela livet mot en vän som vågade säga ifrån.

Indianerna har ett ordspråk: ”Kritisera aldrig en människa, förrän du gått i hennes mockasiner i två månader”. Om man går i en annan människas mockasiner, eller skor, i två månader tvingas man att tänka på henne och tänka väl om henne. Ja, tycka om henne. Då tas all frestelse att kritisera henne bort.

Lärjungarna ska lyda sin Herre och Mästare. De lyder genom att hålla Herrens bud. Det viktiga i lärjungaskapet är Guds kärlek. Lärjungarna ska älska varandra. Kristna ska till och med älska sina fiender. Jesu hela liv var en tjänst. Kärleken möter vi i Jesu offer, han ger sitt liv för oss. Lärjungarna har inte valt honom, utan han har valt dem.

Ingen blir genom födsel sin Herres trotjänare. Det blir han genom sin dagliga gärning, genom sitt tjänande. I Guds rike finns inga slavar, inga tjänare, bara vänner till Jesus. Lärjungarna ska bära frukt. Det är en bild av bönelivet. Det största kapitalet du får under hela ditt liv är närheten till mor och far, syskon, vänner och Herren själv.

Tor-Erik Store är kyrkoherde i Vasa svenska församling.

#bönetwitter

”Jesus, lär oss den nya sången, så att vi kan lova och prisa Dig för dina stora gärningar. Låt glädjen fylla våra hjärtan. Amen!”

Följ Kyrkpressens böne-twitter på sökordet #bönetwitter

HELGENS TEXTER

FÖRSTA LÄSNINGEN
Jes. 4:2–6

ANDRA LÄSNINGEN
1 Joh. 3:18–24

EVANGELIUM
Joh. 15:10–17

Fjärde söndagen efter påsk. Temat är ”Himmelrikets medborgare i världen”.

PSALMFÖRSLAG

283, 460, 536, 272 (N).

Psalmerna är valda av Dag-Ulrik Almquist.

KLARSPRÅK

Sockenbudstyg eller sockentyg kallar man det skrin med nattvardskärl som en präst kan ta med sig till exempelvis sjukbesök eller själavårdande samtal. Den här sortens besök för att dela ut nattvarden kallas sockenbud.

I sockentyget packar man ner små versioner av nattvardskalk, oblatask och oblatallrik och en liten flaska vin. Sockenentyget kan vara så litet att det till och med kan bäras i fickan.

Källor: Kyrklig ordbok, Wikipedia.

KALENDERN 30.4–7.5

ÅBOLANDS PROSTERI

VÄSTÅBOLAND
Pargas församling:
Sö 3.5. kl 12: Högmässa i kyrkan, Backström, Sundell, Lehtonen. Ungdomssöndag.

On 6.5. kl 18: Veckomässa i kyrkan, Backström, Lehtonen. Efter veckomässan konfirmandföräldramöte i församlingshemmet.

Nagu kapellförsamling:
Sö 3.5. kl 11: Högmässa i kyrkan, Granström, Taulio.

Korpo kapellförsamling:
Sö 3.5. kl 11: Högmässa i Korpo kyrka, Killström, Granlund.

Houtskär kapellförsamling:
Sö 3.5. kl 11: Gudstjänst i kyrkan, Heikkilä, Heikkilä.

Iniö kapellförsamling:
Sö 3.5. kl 13: Gudstjänst med nattvard i Aftonro, Heikkilä.

ÅBO

Sö 3.5. kl. 12: Högmässa i Domkyrkan, Björkgren (pred), Bäck (lit), Danielsson. Åbolands Kammarkör, dir. Pia Kulla medverkar. Barnhörna.Kyrkkaffe.

kl. 16 Mässa i S:t Karins kyrka, Björkgren (pred+lit), Danielsson. Kyrkkaffe

må 4.5 kl.15: Vårkonsert, Argentumkören & 60+kören, dir. Kurt-Erik Långbacka och Harry Dahlström i Aurelia (Auragatan 18) Fritt inträde. Konsertprogram säljs för 10 € till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar.

ti 5.5 kl. 18: Tyst meditation i Aurelia (1 vän.)

ons 6.5 kl. 12: Frukostklubb för herrar. (Auragatan 1) Universitetslärare Pia Ahlbäck: ”Klimatförändring och extrema väderfenomen i fiktionsslitteratur från det tidiga 2000-talet”.

kl. 13 Café Orchidé i Aurelia (1 vän.) Livets trafikregler, värderingsövningar med Mia Bäck. kl. 18 Veckomässa i Aurelia (1 vän.)

kl. 18:45 Bibelstudiegrupp för och med ALLA sinne med Laura Hellsten i Aurelia (1 vän.)

to 7.5 kl. 18: Öppen bönegrupp i Aurelia (3 vän.) Ansvarsperson pia.siegrids@turku.fi.

ONS 20.5 Café Orchidé Utfärd: Heldagsutfärd till Nådendal tillsammans med Nagu kapellförsamling. Anmälningar senast 11.5 till församlingsekretären tfn 040-3417458. Utfärdens pris 25 euro. Närmare information av Carita Eklund 040-3417473 eller 040-3417460

ÅLANDS PROSTERI

HAMMARLAND
3.5 4 sö e påsk: Högmässa kl 12. Mårten Andersson

MARIEHAMN
03.05 Familjegudstjänst: kl. 11 i S:t Görans, M W, A L, barnkören. Kyrkkaffe.

06.05 Konsert för MatBanken: kl. 19 i S:t Görans med damkören Magnificat, dirigent – Guy Karlsson. Kollekten tillfaller MatBanken.

07.05 Lunchmässa: kl. 11.30 i S:t Görans, J-E K, G K.

Sopplunch: kl. 12 i församlingshemmet, pris 5€.

Kyrktaxi mot beställning, tfn 19500.

SUND-VÄRDÖ

Söndag 3.5 kl. 11.00: Gudstjänst i Vårdö kyrka. Juanita Fagerholm-Urch, Kent Eriksson.

Onsdag 6.5 kl. 14.00: Tillsammans-träff i Sunds församlingshem. Kom och drick ditt eftermiddagskaffe i sällskap med andra! För mer information, kontakta tf diakoniarbetare Therese Kronqvist, tfn 0457 344 9492.

NÄRPES PROSTERI

KORSNÄS

Sö 3/5: Söndagsskolans och Kyrkans Barntimmes utfärd till Bergö. Start från Taklax bönehus 10.40, Korsnäs församlingshem 10.55 och Molpe skola 11.10.

Sö 3/5 18.00: Högmässa i Kyrkan, Guy Kronqvist, Deseré Granholm. Obs tiden!

Må 4/5 9.30: Morgonbön och kaffe i Församlingshemmet.
On 6/5 13.00: Silvergruppens och syföreningarnas gemensamma våravslutning. Brita Jern och Silver Sisters m.fl. medv.

To 7/5 13.00: Solglimten i Församlingshemmet.
Fre 8/5 19.00: Karasamling på Strandhyddan. Medv. Ulla-Maj Wideroos och gäster från Oravais. Gemensam avfärd från Församlingshemmet 18.30.

KRISTINESTAD
kristinestadssvenskaforesamling.fi
Pensionärsamling: to 30.4 kl 11.30 i Sideby, Lövdahl m.fl

Första-maj samling: fr 1.5 kl 18 i L:fjärds kyrksal, B Djupsjöbacka, Lövdahl, Martikainen
Gudstjänst: sö 3.5 kl 10 i L:fjärd, Staffan Snellman, Saarinen, Martikainen. Kl 12 gudstjänst i K:stad, Snellman, Saarinen, Nilsson

Bibelsamtal: sö 3.5 kl 18 i L:fjärds förs.hem, Saarinen
Missionsstugan: on 6.5 kl 12.30 i K:stads förs.hem

Kyrkokören: to 7.5 kl 19 övar i K:stads förs.hem (K:stads)
Knattegudstjänst: fr 8.5 kl 18.30 i K:stads kyrka, dagklubbsbarnen, välsignelse av hjälpledarna

Gudstjänst: to 14.5 kl 12 i K:stads kyrka, Marcus Jakobsson, Saarinen, Nilsson. Besök från Studentmissionen. Efteråt lunch i förs.hemmet, anmäl senast 11.5 till kansliet 06-2211073

NÄRPES
www.narpesforsamling.fi
Närpes
To 30.4 kl 19: Valborgsmässa-samling i Töjby bykyrka, Andre o Bengt Djupsjöbacka tal, sång av Iskmo sånggrupp.

Sö 3.5 kl 12: Gemensam fest-

mässa med kyrkoherde/kaplansinstallationer samt välsignelse av nya tjänsteinnehavare. Tom Ingvesgård pred., Jakobsson lit., övr. medverkande biskop Björn Vikström, Sundqvist, G. Kronqvist, S.Lindén, G. Lindén, P.Strömbäck, församlingens körer m.fl. Efter mässan kyrkkaffe i förs.hemmet med avtackning av pensionerade diakonissan Gurli Lassus. Buss-transport ordnas från Pörtoms kyrka kl 10.45, Övermark kyrka kl 11.00, även påstigning längs vägen, retur efter kyrkkaffet.

Må 4.5 kl 18.30: Sorgegruppen i förs.hemmet, Strömbäck, Wallin.
On 6.5 kl 19: Vårauktion i Luthergården.

To 7.5 kl 13: Samling i Böle by-stuga, Wikström.

Övermark
Lö 2.5 kl 19: Sångafon i kyrkan för Gemensamt Ansvar, Good News, Lidman, Wikstedt, Lassus, Bäck.

Sö 3.5 kl 12: Gemensam festmässa i Närpes kyrka. Busstider se ovan.
Pörtom
Sö 3.5 kl 12: Gemensam festmässa i Närpes kyrka. Busstider se ovan.

Ti 5.5 kl 18: Finska gruppen, mat o samvaro på Mäntylän tila, start fr. kyrkan kl 17.30.

To 7.5 kl 13: Samling för pensionärer o daglediga i förs.hemmet, gäst: Majgret Lillsjö, tema: Ensamhet. Seniorsång, Sundqvist, G.Lindén, Bäck. Lotteri för Pörtehemmet.

KORSVOLMS PROSTERI

BERGÖ
Sö kl 14: Gudstjänst, Englund, Brunell.
Må kl 10: Familjeklubben.

Ti kl 13: Missionssyfoeringen.
On kl 18: Kyrkokören övar i församlingshemmet.

KORSVOLMS
Högmässa: 3.5 kl 10 i kyrkan. Lindblom, Rune Fant och Westerlund. Kyrkkaffe.
Barnens vårgudstjänst: 3.5 kl 15 i Smedsby förs. gård. Lindblom och Westerlund.

Musikskolans vårmatiné: 29.4 kl 18 i kyrkan. Servering i förs. hemmet & program forts.
Valborgsmässaofon på Kronvik lägergård: kl 19. Temagrupper: Tankesmedja, Poesi, Bön och Skaparhörna. Andakt, servering och lotteri. Alla Välkomna! Arr. Kyrkans Ungdom.

Sommarklubb: 1.6–3.6 kl 9–13 i Smedsby förs.gård för 6–8 åringar. Utelekar, pyssel och musik. Anmälning senast Ti 12.5, Ek 0443560531. Avg. 10€.

KVEVLAX
Knattekyrka: sö kl 10, Lundström, Vidjeskog. Kyrkkaffe o saft på kyrktoget. Ta gärna med gosedyjur eller skallda. Välkommen gammal som ung!

Karakaffets avslutning: to 7.5 med utfärd till Malax. Guidning o kaffe 6€. Start från ds kl 9.15.

MARKNAD

ÖNSKAS HYRA

Med.stud. önskar hyra 1-2 r+k i Mejlans eller Munksnäs, Hfors. Fr.o.m. juni 2015. Tel. 050-3360 156/Hans-J.

Församlingsaktivt, skötsamt, rök- och husdjursfritt gift par önskar hyra 2:a eller 3:a i Helsingfors innan hösten. Allt beaktas! 0408601697/André, sofieochandre@gmail.com

UTHYRES

Mysig etta i Majstad (nära Arcada). Hyra 750 €. Tfn 0400 920 470.

Uthyses 30 m² etta+kokvrå, badrum i lugn, havsnära parkmiljö på norra Drumsö, Nordvästpassagen 30. Ledig från 1.6. Till buss 200 m, bra med motionsrutter och cykelvägar mot Esbo och Hfors. Ej rökning eller husdjur. Hyra 600 €, bilplats med elstolpe finns. Tel 0500-406094

Välutrustad övernattningslägenhet, 2 r,k,balkong,bastu i Vik. Fina frilufsområden. Goda förbindelser till centrum och flygplatsen 1.9.2015---. 600€. Ring Asta 040-5926198

Ljus och fräsch etta med kokvrå, 26,5m², på Drumsö invid Skojarbergsparken, ett stenkast från stranden. Stor inglasad balkong med parkutsikt. I huset finns bastu och simbassäng. Nära till buss och butiker. Melkögatan 4. Hyra 700€/mån + vatten. 040-5452208

Segregation är integration

Invandrare behöver ett tryggt eget sammanhang för att kunna ta steget ut i det samhälle dit de kommit.

Finlandsfödda **Håkan Sandvik** har jobbat med invandrarfrågor i Svenska kyrkan i årtionden. Han är präst i Nykvarn, utanför Södertälje i södra Stockholms län. **Thomas Ray**, stiftssekreterare för mission och internationellt arbete, besökte Sandvik i februari och fick bekanta sig med hur några församlingar i invandratäta Stockholm hanterar invandrarnas behov.

I Södertälje är 45 procent av befolkningen födda utomlands eller har rötter i andra länder.

Den största inflyttningen till staden skedde på 1980-talet, men de tidigare har flyttat in redan på 1960-talet. Vi har främst stora grupper av syrisk-ortodoxa invandrare, till och med i tredje generationen, främst från Turkiet, säger Sandvik.

Sandvik berättar att första generationen kännetecknas av att de lärt sig språket dåligt. Det var de som skulle flytta tillbaka till hemlandet, när tillfälle gavs. Den andra generation är de som är födda i Sverige, som ofta fått tolka för sina föräldrar och skäms för dem. De ser sig som svenskar och vill inte tala sina föräldrars modersmål. Den tredje generationen är de som igen intres-



serar sig för sina rötter.

Hans devis för integrationen av invandrare är "segregation är integration".

Invandrare behöver ett tryggt eget sammanhang för att kunna ta steget ut i det svenska samhället. Det sammanhanget kan till exempel vara en religiös gemenskap.

Han ser tre olika modeller för hur det religiösa sammanhanget kan ordnas. Den ena är att invandrarna har sina helt egna samfund och kyrkor. Den andra är att de hyr eller lånar fastigheter från Svenska kyrkan. Den tredje är att de skapar ramar för sitt eget gudstjänstliv inom Svenska kyrkan, eller

går in i ett redan existerande gudstjänstliv.

Ett exempel på det andra alternativet är Skärholmens församling, som hyr ut sina fastigheter till en Mekane Yesu-församling, en rumänsk-ortodox församling och en församling från Kongo. Flemingsberg församling, där tretio procent av medlemmarna har invandrarbakgrund, lånar i sin tur ut kyrksalen till olika församlingar och tar en symbolisk summa för användningen av församlingshem och kök. Verksamheten finansieras bland annat med ett understöd från stiftet.

Många församlingar i Stockholm engagerar sig i invandrarfrågor, bland annat genom hjälp för asylsökande, ungdomsprojekt på fritidsgårdar eller genom att få dem att känna att de behövs i församlingen.

Diakonen **Gunilla Mushi** är ansvarig för invandrarfrågor i Stockholms stift. Hon är glad över de satsningar som görs, men säger att man kunde göra mera.

Arbetet med invandrar har överlag låg prioritet. Ofta får en ensam diakon sköta invandrarfrågorna i församlingen.

■ TOMAS RAY / KYRKPRESSEN

Sommaren och hösten med OT

Norden
Bornholm med Köpenhamn Resa 5-11.7.
Svenska Västkusten Resor 5-10.7. och 19-24.7.
Gotland i sommarskrud Resa 24-29.7.
Geiranger-Trollstigen Resa 24-30.7.
Dalarna med Kalle Moraeus Resa 26-30.7.
Lofoten – öricket Resa 1-7.8.
Italien
Ligurien och Maggioresjön Resa 14-20.9.
Toscana Resa 21-28.9.
Kalabrien – Rom Resa 29.9-7.10.
Vandringssesor
Österrike - Mayrhofen Resa 27.8-5.9.
Dolomiterna - Corvara Resa 5-13.9.
Östra Europa
Rundresa i Litauen Resa 16-23.8.
Polen – Warszawa och Krakow Resa 26.8-1.9.
Transsylvanien Resa 5-13.9.
Beställ resekatalogen om du inte fått den! Hela vårt reseutbud på vår nya hemsida! www.ot-resor.fi Tel. 06-318 4000

LEDIGA TJÄNSTER

KYRKOSTYRELSEN[†]

Kyrkostyrelsen sköter den gemensamma administrationen, ekonomin och verksamheten inom den evangelisk-lutherska kyrkan i Finland. Kyrkans central för det svenska arbetet (KCSA) verkar inom kyrkostyrelsen som ett serviceorgan för kyrkans verksamhet på svenska.

Kyrkans central för det svenska arbetet söker **Sakkunnig för skolsamverkan och konfirmandarbete**

Den sakkunniges uppgift är att stöda och utveckla det konfirmandpedagogiska arbetet och kyrkans skolsamverkan inom den grundläggande utbildningen och andra stadieutbildning. Den sakkunnige skall ha förmåga att både arbeta självständigt och i team. Vi förväntar oss att den sakkunnige medverkar i kyrkans utbildning och planerar och arrangerar kurser och seminarier inom sitt ämnesområde.

Ansökan riktas till Kyrkostyrelsen helst via den elektroniska rekryteringsservicen sakasti.fi/tyopaikat eller till Kyrkostyrelsens registratorskontor på adressen PB 210 (Södra kajen 8) 00131 Helsingfors senast den 22.5.2015 kl. 15. Ansökningshandlingarna returneras inte.

Annonsen i sin helhet och närmare uppgifter om befattningen finns på adressen sakasti.fi/tyopaikat

www.evl.fi/rekrytering

SVENSKA KYRKAN UPPSALA SÖKER



Präst för vårt sverige-finska arbete

Sök senast 7 maj

Läs mer: svenskakyrkan.se/upsala/job

Svenska kyrkan
UPPSALA



Kyrkslätts svenska församling

Vi anställer en **BARNLEDARE** för tiden 3.8-31.12.2015

Arbetsid: 38 h 15 min/vecka

Lön: Kravgrupp 402, grundlön 1 927,74 euro

Behörighetsvillkor: Av biskopsmötet godkänd examen i barn- och familjearbete

Den som anställs bör höra till ev.luth. kyrkan.

Mera information: kyrkslattsvenska.fi
Ansökningarna skickas per post till Kyrkslätts svenska församling, Jenny Åkerlund, PB 26, 02401 Kyrkslätt, eller per epost till jenny.akerlund@evl.fi så att de är framme senast onsdag 13.5 kl. 12.00.

www.kyrkslattsvenska.fi

KYRKOSTYRELSEN[†]

Kyrkostyrelsen sköter den gemensamma administrationen, ekonomin och verksamheten inom den evangelisk-lutherska kyrkan i Finland. Kyrkans central för det svenska arbetet (KCSA) verkar inom kyrkostyrelsen som ett serviceorgan för kyrkans verksamhet på svenska.

Kyrkans central för det svenska arbetet söker **REDAKTÖR** i arbetsavtalsförhållande en

REDAKTÖR

Redaktören har det praktiska ansvaret för de svenska tv-gudstjänsterna, koordinerar utbudet av svenska radiogudstjänster och deltar i produktionen av webbinnehåll.

Redaktören ska ha lämplig högskoleexamen eller utbildning på institutnivå och god kännedom om mediavärlden, kyrkan och framförallt Borgå stift. Redaktören ska ha utmärkt förmåga att använda svenska och nöjaktigt förmåga att använda finska i tal och skrift. Den som väljs bör vara medlem av Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland.

Ansökan riktas till Kyrkostyrelsen helst via den elektroniska rekryteringsservicen sakasti.fi/tyopaikat eller till Kyrkostyrelsens registratorskontor på adressen PB 210 (Södra kajen 8) 00131 Helsingfors senast den 22.5.2015 kl. 15. Ansökningshandlingarna returneras inte.

Annonsen i sin helhet och närmare uppgifter om befattningen finns på adressen sakasti.fi/tyopaikat

www.evl.fi/rekrytering

INKAST THOMAS ROSENBERG

Adam 2.0



I BOKEN *Sjärens nattsida* gör Merete Mazzarella en fascinerande när-läsning av Mary Shelleys berömda roman om Frankenstein och hans olycksaliga monster. För olyckligt var ju monstret mest av allt, desperat jagande efter medmänsklig värme och sympati, även om han vanligen beskrivs som enbart skräckinjagande.

Då romanen skrevs, i början av 1800-talet, var allt detta science fiction. Så icke längre. Och då talar vi inte om monster av den typ Frankenstein mixtrade med utan om robotar, med en intelligens som vida överstiger människans kapacitet. Skräckvisionen av ett samhälle där maskinerna tar över är alltså redan här, åtminstone potentiellt. För de är redan så oändligt mycket snabbare och effektivare. Och så har de inga skrupler eller andra känslor – åtminstone tills vidare.

Ett bevis på att jag inte yrar är att också den nu kanske främsta teoretiska fysikern av alla, den rullstolsbundne Stephen Hawking, nyligen i ett öppet brev varnade för att utvecklingen av den artificiella intelligensen i dag är det största hotet mot mänskligheten. Och han har fått starkt stöd från många forskare, men också av kända profiler som Bill Gates.

Ett annat oroande exempel är att man som bäst på internationell nivå diskuterar regler ifråga om artificiell intelligens och krigsföring. Vilket i klartext innebär att man vill förhindra att robotarna tar över, och alltså på egen hand börjar fatta strategiska beslut. Drönare och andra helvetesmaskiner kan ju redan nu på egen hand hitta fram till sitt mål, men det är fortfarande människor som programmerar dem och som trycker på knappen. Snart kan maskinerna ta över inte bara knapparna utan också de överväganden som föregår tryckningen. Man förlorar nattsömen med mindre.

Ett tredje exempel är Human Brain Initiative, ett gigantiskt amerikanskt forskningsprojekt med syfte att kartlägga aktiviteten i varenda hjärncell, eller neuron, ungefär som man tidigare kartlagt varje enskild gen i vårt genom. Med den skillnaden att neuronerna är ofantligt många fler, kring 100 miljarder! Och kostnaderna följlaktligen astronomiska.

Hur mycket vårt samhälle kommer att påverkas av att människans genuppfattning är klarlagd vet vi inte ännu, eftersom tillämpningarna fortfarande trampar i barnskorna. Men risken för en alltmer cynisk sortering av mänskligt liv, utgående från de arvsanlag vi bär på, är uppenbar. Hur en fullständig kunskap om hjärnans sätt att fungera kommer att påverka oss återstår att se – men Frankenstein kommer förmodligen att framstå som en patetisk amatör.

Men notera alltså att vi, även om forskarna aldrig lyckas spåra varenda neuron, redan är i full färd med att skapa robotar så intelligenta att människor börjar framstå som en måndagskopia. Riktigt så var det knappast vår Herre hade tänkt; att hans skapelse skulle skapa en kopia av sig själv, vida överlägsen i allt annat än det som gör människan till en människa: kärleken och fantasin, ödmjukheten och fruktan.

Thomas Rosenberg är sociolog, skriftställare och samtidsanalytiker.

STENHUGGERI LEVANDER

- nya gravstenar
- gravering
- borttagning av gravsten
- återmontering av gravsten
- förgyllning/försilvring
- rätning
- slipning



EN MINNESVÄRD VISAR
VÖRDNAD OCH VÄRDIGHET
Rönnebackav. 32 A
00710 Helsingfors
tel.09 387 6284

Annonsera i



www.kyrkpressen.fi

Stort urval av sängar, madrasser och bäddmadrasser.

HILDING ANDERS

Bed Invest
Wake up happy everyday

Nixvägen 28 Närpes • 0442573744 • Öppet: To-Fre 12:00-17:00, LÖ 12:00-15:00

folkhälsan

kompetens – engagemang – omsorg

Dagsverksamhet

för äldre i Helsingfors

Saknar du sällskap och gemenskap eller behöver du en trygg plats för närstående med minnessjukdom – Folkhälsans dagverksamhet för äldre kan hjälpa dig.

Vi berättar gärna mer om verksamheten, deltagaravgiften och öppettiderna.

Mer info: Camilla Fagerström, 050 430 60 93,
camilla.fagerstrom@folkhalsan.fi

Se också folkhalsan.fi

amoena

Till användare av bröstprotes

Visste du att du har rätt till nya bröstproteser vid behov. Av hygieniska skäl skall de bytas med 2 års mellanrum.

Nästa gång, se till att välja den bästa



09-649839 • www.amoena.fi



Ett urval av våra resor under sommaren och hösten:

- 1-7.7 Dejlige Danmark
- 7-10.7 Klassikern Göta Kanal-kryssning
- 9-13.7 Solskensön Bornholm med Köpenhamn
- 14-16.7 Saima kanal med Villmanstrand och Viborg
- 26-28.7 & 2-4.8 Gotlandskryssning
- 30.7-7.8 Stora Baltikum-Polenresan
- 16-23.8 Norges Pärlor: Trollstigen med Geiranger, Hurtigruten och Hardangervidda
- 6-22.9 Transsibiriska järnvägen till Beijing
- 17-24.9 Franska rivieran-Andorra och Barcelona
- 18-25.9 Kroatien – med fokus på yoga&fitness ELLER kultur&utflykter
- 22-29.9 Ö-kryssning i Adriatiska havet
- 28.9-5.10 Balkans pärlor – Montenegro, Bosnien och Kroatien
- 29.9-6.10 Rom och Sorrento

Spa-resor:

30.8-5.9, 27.9-3.10 & 25-31.10 Tervis Spa

Veckosluts- och kortresor i Europa

- 30.7-3.8 Weekend på Island
- 27-30.8 Weekend i Krakow
- 3-6.9 Weekend i Dublin
- 17-20.9 Weekend i Rom
- 4-7.10 Kortsemester i Paris

Allt det här och mycket, mycket mer...

Se hela utbudet på vår hemsida!



Närpes 020 7434 530
Korsholm 020 7434 520
Nykarleby 020 7815 360
www.ingsva.fi



OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

MOTHUGG PSALMDEBATT

Svart som en natt

Författaren Maria Küchen kommenterar på Kyrkpressens facebooksida stormarna kring psalmbokstillägget så här:

”Om det kan vara nån tröst så har kvinnor som på grund av den egna

hudfärgen kanske förväntats känna sig adresserade av orden ”svart som en natt”, uttryckt odelad glädje över att biskoparna i Finland hade vett att inte låta den psalmen stå. Rikssvenskar med smak för att kalla andra inskränkta borde kanske ha be-

gripit att detta inte fungerar 2015 ...”

”Allt kan inte passa alla, men att vänta sig att en tonårstjej som själv till pris av djup förtvivlan blir kallad ”hora” i skolan dessutom ska behöva ta ordet i mun i kyrkan, det är kanske ändå lite väl icke-bigtott.”



KRISTIAN NORRBACK räknar Anders Nygren som en av sina husteologer. Nygren skrev böcker utgående från studier i grekisk filosofi och tidig kristendom.

Ordet var aningen svårt för barnet och det blev lite fel i bönen: - Låt mamma bli frisk efter operationen så att det inte blir några komplimanger!

Det värdefulla samtalet

Högen med böcker av Anders Nygren har influerat Kristian Norrback. Nu finns det ett forum där han kan ventilera de tankegångarna.

TEXT OCH FOTO:
JOHAN SANDBERG

Sedan hösten möts en samlingsgrupp för teologi, psykologi och filosofi regelbundet i Malax församlingens hem. Gruppen går under namnet *Amici in spiritu*.

- Det betyder vänner i anden. Och det är vi också, säger kaplan **Kristian Norrback** i Malax.

Eniga i anden är de nödvändigtvis inte. Men det är inte heller målsättningen.

- Målet är inte att hitta en gemensam åsikt utan att alla ska komma till tals. Vi har ingen gemensam linje utan var och en står för sin egen linje. I gruppen får och ger alla utrymme att säga vad man tänker. Vi representerar en ganska vid skala i trosfrågor. Jag tror att alla är med-

lemmar i kyrkan, men jag har inte kollat det.

Hur viktigare än vad

Norrback beskriver det som att gruppens *hur*, det vill säga sakinnehållet, är viktigare än gruppens *vad*.

- I *hur* ingår att samtalet som sådant är väldigt värdefullt. Det ger en möjlighet att formulera sina tankar. Det ger ett tilläggsvärde då man upptäcker att folk i gruppen hänger med i resonemanget eller till och med köper det.

- Vi har så många apparater att kommunicera genom i dag så det ordentliga samtalet finns inte i samma utsträckning som förr utan vi slänger ner något hastigt i våra telefoner.

Gruppen började samlas som en följd av ett lunch-

”Teologi är en vetenskap och den ber på intet sätt om ursäkt för att den finns på universitetet.”

möte mellan Norrback och skolkuratorn **Mats Bergvik**.

- Han nämnde att han vill ha en samlingsgrupp där man diskuterar filosofi. Jag svarade att det vill jag också, säger Norrback.

Sedan hösten har sex eller sju vänner i anden samlats regelbundet varannan eller var tredje vecka för samtal.

- Gemensamt är att vi alla arbetar med människor. Många verkar inom skolvärlden men också inom psykvården och journalistiken. De flesta kommer från Malax men också från andra orter.

Gruppen räknas nu som en av Malax församlings smågrupper.

- Vår särprägel är att vi uttryckligen är inriktade på samtalet och teologin, filosofin och psykologin. Alla medlemmar i gruppen har studerat något av de tre ämnena i mer eller mindre omfattande utsträckning.

Får formulera tankarna

Gruppen är öppen för alla och nya medlemmar hälsas välkomna. Att vara akademiker är inget krav.

- Det är lika enkelt som att samtala vid ett möte på gatan.

Norrback har funnit en definition på filosofi: Om du och andra blir klarare över en sak har filosofin fyllt sin funktion.

- Om det yttersta målet är att omvända och övertyga kan du använda vilka metoder som helst. Men i gruppen gör vi det inte. Om något blir klarare har den fyllt sin funktion. Det är grejen här. Det kan vara svårt att formulera sina tankar även i en fråga man känner starkt för. Om jag kan formulera mina tankar klart är det värt det hela.

Ibland avhandlar gruppen ett allmänt tema som till exempel mans- och kvinnroller.

- Då fick var och en i tur och ordning formulera sin mans- och kvinnobild. Det blev väldigt intressant att jämföra och diskutera vidare.

Andra gånger har någon medlem i gruppen förberett samtalet. Ofta utgående från sina egna auktoriteter.

- Vi har bland annat diskuterat **Erich Fromm** som placerar sig mellan filosofin och psykologin. Vi har också diskuterat **Baruch Spinoza**, en judisk sextonhundratålkare.

Själv har Norrback förberett samtal om sin husteolog **Anders Nygren**. Nygren (1890-1978) var biskop i Lunds stift från 1948 till 1958. Han skrev flera böcker, bland annat *Den kristna kärlekstanken genom tiderna*, *Filosofisk och kristen etik* samt *Mening och metod*.

- I gruppen har jag fått en plats att ventilera Nygren och hans tankar. Tidigare gjorde jag det genom inlägg på Kyrkpressens blogg. Där kunde intressanta diskussioner uppstå. De diskussionerna har jag saknat sedan bloggen lades ner. Tills nu.

Teologin en vetenskap

Nygren hade uppfattningen att det inte råder någon tvekan om att teologin är vetenskaplig.

- I Nygrens totalfilosofi finns fyra områden: naturvetenskapliga, etiska, estetiska och religiösa. Slarvig religionskritik drar in religiösa frågor i det naturvetenskapliga området. ”Jag kan inte tro på Gud eftersom jag inte sett honom” är ett naivt exempel på det. Då har man dragit in den religiösa frågan till observationsområdet. Nygren menar att vart och ett av de här fyra områ-

dena fungerar med egna regler. Då är det inget problem att göra det religiösa jobbet på det religiösa området där det ska göras.

I dag finns teologerna i Åbo Akademi i en fakultet som heter humaniora, psykologi och teologi.

- Lustigt nog ligger det ganska nära gruppens ämnesområde. Då flera enheter slås samman kan det finnas farhågor att teologin inte kan stå på sig i ett större sammanhang. Då har Nygrens synpunkt en betydelse: Teologi är en vetenskap och den ber på intet sätt om ursäkt för att den finns på universitetet.

Från far till son

Kristian Norrback har fått intresset för Anders Nygren i arv från sin far **Gustav**.

- Då Nygren fanns hemma började också jag läsa honom och jag gillade vad jag läste. Han drar upp stora linjer som är bra att ha. Eftersom den mest kända boken *Den kristna kärlekstanken* kom ut före andra världskriget har han påverkat hela Norden under halva nittonhundratalet. Många applåderade honom men andra gjorde det inte.